

DE



Maschinen zum Wachstum

Maschinen zum Wachstum

Maschinen zum Wachstum

Maschinen zum Wachstum

Betriebsanleitung
Ersatzteilliste
Konformitätserklärung



Achtung: Vor der Inbetriebnahme bitte diese Betriebsanleitung gründlich durchlesen, um mit den Sicherheitsanweisungen vertraut zu werden.

Betriebsanleitung Nr.8000002-06 091123

Disc-Roller Contour

Hydraulische: 4,5 - 5,5 - 6,5 m (2-Teils)



N. A. Christensensvej 34
DK-7900 Nykøbing Mors
Tel: 97724288
Fax: 97722112
www.he-va.com

Inhaltsverzeichnis

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	3
SICHERHEIT FÜR DISC-ROLLER <i>CONTOUR</i>	5
SICHERHEIT UND ANWEISUNGEN ÜBER HYDRAULIKANLAGE	6
AUFKLEBER AN DER MASCHINE.....	7
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN / DATEN.....	8
KONTROLLE BEI EMPFANG	9
ZURICHTUNG DER MASCHINE	9
INBETRIEBNAHME DER MASCHINE	10
ANKOPPLUNG, AUFGEHÄNGT	10
ANKOPPLUNG, AUFGESATTELT	10
VON DER TRANSPORTPOSITION ZUR ARBEITSPOSITION.....	10
TRANSPORT	11
ABKOPPLUNG, AUFGEHÄNGT	11
ABKOPPLUNG, AUFGESATTELT.....	11
EINSTELLUNG UND JUSTIERUNG	12
SCHEIBEN.....	12
HE-VA SAT SYSTEM:	13
IN LINE – SYSTEM	13
KANTENAUSRÜSTUNG VON MASCHINENN.R. 341738.....	14
ABSTREIFER	15
SPRITZTUCH FÜR DAS MATERIAL	15
WARTUNG UND BEDIENUNG	16
NOTER	17
ERSATZTEILLISTE	18
DEICHSEL.....	18
MITTELRAHMEN, VERSION 1	20
MITTELRAHME MIT SCHUTZBLECH	22
RADGESTELL VOR MASCHINE-NR. 350873.....	24
RADGESTELL NACH MASCHINE-NR. 350873.....	26
SEITENGLIED.....	28
PALSYSTEM.....	30
EINZEL V-PROFILWALZE – ABSTREIFER – MATERIALSPRITZTUCH	32
DOPPEL V-PROFILWALZE – ABSTREIFER – MATERIALSPRITZTUCH.....	33
U-PROFILWALZE – ROHRWALZE – WELLENWALZE	36
DISC BALKEN.....	38
SCHEIBE	40
KANTENAUSRÜSTUNG.....	42
BELEUCHTUNGSBOX	44
ZUSATZAUSRÜSTUNG	46
SPRING-BOARD KONSOLE.....	46

NOTIZEN	49
LANGFINGER EGGEN.....	50
EL-TIEFENANSCHLAG FÜR SCHEIBEN.....	52
HYDRAULISCHE BREMSEN	54
DRUCKLUFTSBREMSEN	55
STÜTZRAD FÜR SPRING-BOARD	57
STÜTZRAD OHNE SPRING-BOARD	59
HYDRAULIK.....	61
KLAPPEN 5,5 – 6,5M.....	61
KLAPPEN 4,5M	62
ERHÖHEN / SENKEN 4,5 + 5,5 + 6,5M	64
SPRING-BOARD 4,5 + 5,5 + 6,5.....	66
TIEFENEINSTELLUNG 4,5 METER	67
TIEFENEINSTELLUNG 5,5 – 6,5 METER.....	69





EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß der EU-Maschinendirektive 2006/42/EG
gültig bis einschließlich 29. Dezember 2009

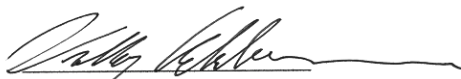
HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

erklärt hiermit, daß die untenstehende Maschine in Übereinstimmung
mit der Ratsdirektive 2006/42/EG hergestellt ist.

Die Erklärung umfaßt folgende Maschine:

Disc-Roller *Contour* 4,5m – 5,5 – 6,5m

Nykøbing d. 29. Dezember 2015


Villy Christiansen

Der Unterzeichnete ist auch für Ausarbeitung von technischer Dokumentation für die obige
Maschine verantwortlich.

Sicherheit für Disc-Roller *Contour*

Die Maschine nicht in Betrieb setzen, falls sich **ausgesetzte Personen**¹ innerhalb **des gefährlichen Gebiets befinden**.²

Falls sich ausgesetzte Personen innerhalb des gefährlichen Gebiets befinden (z.B. bei Einstellung, Wartung oder An- und Abkopplung), sind die untenstehenden Punkte zu erfüllen:

1. Die Maschine auf feste Unterlage senken.
2. Die Hydraulik entlasten.
3. Den Schlepper abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
4. Der Fahrer muß sicherstellen, daß sich beim Fahren keine Personen innerhalb des gefährlichen Gebiets befinden.

Die meisten Unfälle, die im Zusammenhang mit der Arbeit, dem Transport sowie der Wartung der Maschine erfolgen, sind auf Nichtbeachtung von den elementarsten Sicherheitsbestimmungen. Deshalb ist es von größter Bedeutung, daß jeder, der mit der Maschine arbeitet, die für die Maschine geltenden Sicherheitsanweisungen sorgfältig einhält. Die Maschine darf nur von Personen bedient, gewartet und ausgebessert werden, die mit dieser Arbeit vertraut sowie mit den möglichen Gefahrenmomenten bekannt sind.

ACHTUNG!!

Rotierende Teile und weite Kleider sind eine gefährliche Kombination.

WICHTIG!!

Im Zusammenhang mit Absturzgefahr ist der Aufenthalt auf dem Gestell/Rahmen der Maschine mit Lebensgefahr verbunden, wenn die Maschine nach einem Schlepper fährt.

¹ Ausgesetzte Person: Jede Person, die sich ganz oder teilweise im gefährlichen Gebiet befindet

² Gefährliches Gebiet: Auf und unter der Maschine innerhalb eines Abstands von 4 m von der Maschine



Sicherheit und Anweisungen über Hydraulikanlage

1. Der maximale Arbeitsdruck beträgt 225 bar.
2. Es ist empfehlenswert, die Kupplungsteile an hydraulischen Verbindungen zwischen Schlepper und Gerät zu kennzeichnen, damit Fehlbedienung vermieden werden kann!
3. Im Zusammenhang mit dem Suchen nach Undichtigkeiten sind wegen der Gefahr geeignete Hilfsmittel (z.B. Schutzbrille und Handschuhe) zu verwenden.
Hydrauliköl unter hohem Druck kann durch die Haut dringen und schwere Schäden verursachen.
Im Schadensfall umgehend den Arzt aufsuchen. **INFEKTIONSGEFAHR !**
4. Vor der Arbeit mit der Hydraulikanlage die Maschine auf feste Unterlage senken.
Die Anlage entlasten, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
5. Die Hydraulikschläuche regelmäßig kontrollieren, jedoch mindestens alle 6 Monate, auf Risse, Verschleiß u.a.m. Fehlerhafte Schläuche umgehend auswechseln.
6. Die Lebensdauer für Hydraulikschläuche beträgt höchstens 5 Jahre.
Neue Hydraulikschläuche müssen die Anforderungen des Herstellers erfüllen.

ANWEISUNG ÜBER TRANSPORT AUF ÖFFENTLICHEN WEGEN

Vor dem Transport auf öffentlichen Wegen ist zu kontrollieren, ob die Kopplung der Maschine mit dem Schlepper mit den geltenden Verkehrsgesetzen übereinstimmt (zugelassenes Gesamtgewicht, zugelassene Achsbelastung, Transportbreite, Scheinwerfer, Warnschilder usw.)

VORDERACHSBELASTUNG

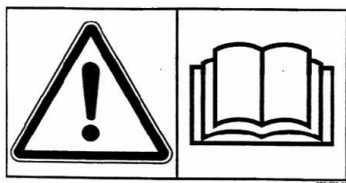
Nach dem Anbau der Maschine und bei maximaler Belastung müssen die Steuereigenschaften des Schleppers sichergestellt werden. Kontrollieren Sie, daß die Vorderachse genügend belastet ist. Die Vorderachsbelastung hat mindestens 20% vom Gewicht des Schleppers zu betragen. Zugelassene Achsbelastung und zugelassenes Gesamtgewicht für den Schlepper müssen immer eingehalten werden.

ACHTUNG! Die Fahr-, Steuer- und Bremseigenschaften werden von der angehängten Maschinenkombination beeinflusst.

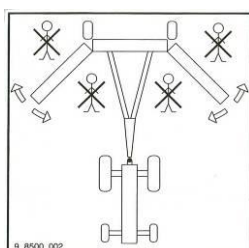


Aufkleber an der Maschine

An Ihrer Maschine gibt es mehrere Aufkleber mit **Sicherheitsanleitungen** sowie praktischen Anweisungen in bezug auf die korrekte Anwendung der Maschine. Lesen Sie bitte diese Anleitungen und machen Sie den Benutzer der Maschine auf die **Sicherheitsbestimmungen** dieser Betriebsanleitung aufmerksam. Halten Sie bitte die Aufkleber rein und leserlich; falls dieses nicht der Fall ist, sind sie auszuwechseln.



Vor dem Gebrauch die Betriebsanleitung sorgfältig durchlesen und die Sicherheitsbestimmungen einhalten.



Immer dafür sorgen, daß sich keine Menschen in dem Gefährlichen Bereich der Maschine während der Aus- und Einklappen befinden.



Nummerschild mit Maschinenummer und Herstellungsjahr.



Alle Bolzen nach kurzer Zeit nachziehen. Falls dieses nicht eingehalten wird, werden unsere Garantieverpflichtungen entfallen.

Max. Vorschubmomente nach ISO 898-1 in Nm mit ölgeschmierter Gewinde			
Metrische gewinde	Qualität 8.8	Qualität 10.9	Qualität 12.9
M10x1,5	38	54	63
M12x1,75	66	95	110
M14x2,0	105	150	176
M16x2,0	164	235	274
M18x2,5	233	323	377
M20x2,5	331	458	535
M22x2,5	450	622	727
M24x3,0	572	791	925
Radbolzen M18x1,5 feingewinde		385 Nm	
Radbolzen M22x1,5 feingewinde		550 Nm	



Technische Spezifikationen / Daten

Modell	Walzentyp / Durchmesser	Anz. Ringe	Ge-Kg	Anz. Schei-ben	Kraft-bedarf PS
4,50 m	Wellenwalze 600 mm			34	130+
	U-Profil 600 mm	30		34	140+
	V-Profil 600 mm	30	4.030	34	140 +
	V-Profil 700 mm	30		34	140 +
	Twin V-Profil 600-600 mm	30	4.340	34	140 +
	Twin U-Profil 600-600 mm	30	4.010	34	140 +
5,50 m	Wellenwalze 600 mm			42	160 +
	U-Profil 600 mm	36		42	160 +
	V-Profil 600 mm	36	4.770	42	160 +
	V-Profil 700 mm	36		42	170 +
	Twin V-Profil 600-600 mm	36	5.090	42	170 +
	Twin U-Profil 600-600 mm	36	4.740	42	170 +
6,50 m	Wellenwalze 600 mm			50	190 +
	U-Profil 600 mm	42		50	200 +
	V-Profil 600 mm	42	5.510	50	200 +
	V-Profil 700 mm	42		50	200 +
	Twin V-Profil 600-600mm	42	5.860	50	200 +
	Twin U-Profil 600-600mm	42	5.990	50	200 +

Anzahl Hydraulikanschlüsse:

3 Stck. doppelwirkende

Hydraulikdruck (Minimum):

190 bar

Max. Arbeitstiefe:

12 cm

Arbeitsgeschwindigkeit (empfohlen):

10 – 16 km/St.



Kontrolle bei Empfang

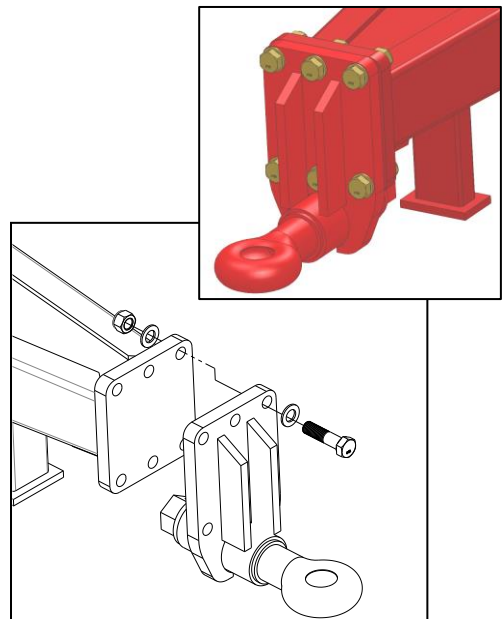
Zurichtung der Maschine

Kontrollieren :

- eventuelle Beschädigungen der Maschine.
- Transportbeschädigungen des Anstreichens – wird ausgebessert.
- die Hydraulikschlange für Schnitt- oder Klemmenbeschädigungen. Die übrigen Hydraulikkomponenten untersuchen, dass sie nicht auf dem Transport beschädigt geworden sind.
- dass die Rahmenkonstruktion nicht beschädigt geworden ist.
- dass die Transporträder festgespannt und in Ordnung sind.
- der Luftdruck gemäss technische Spezifikationen.
- dass alle Verschleisspitzen intakt sind.
- dass alle Abstandsklammer wegen Tiefenjustierung die Maschine beifolgt.
- die Lichtsignalanlage wird geprüft - falls montiert.

der Vorschub kontrollieren

- dass Radbolzen x- Nm nach Spezifikationen
- Der Flansch für Zugring **6 Stück** nach Spezifikationen



Inbetriebnahme der Maschine

Allgemeines

Die Maschine wird serienmäßig in Transportstellung geliefert. Bei der Inbetriebnahme ist der Schlepper vor der Maschine anzukoppeln.

Wichtig:

Kontrollieren, daß die Zughakenhöhe zwischen 500 und 550 mm liegt.
Kontrollieren, daß die serienmäßig montierten Stecker der Schnellkupplungen für den Schlepper passend sind.

Die Maschine erfordert 2 doppelwirkende Anschlüsse (aufgehängt) oder 3 doppelwirkende Anschlüsse (aufgesattelt).

Die Schläuche für Deichsel-/Radzylinder sind mit **roten** Kabelbindern versehen.

Die Schläuche für die Klappzylinder sind mit **blauen** Kabelbindern versehen.

Die Schläuche für Scheibenzylinder sind mit **grünen** Kabelbindern versehen.

Ankopplung, aufgehängt

1. Den Schlepper bis zur Maschine rückwärts fahren und ankoppeln.
2. Alle Hydraulikschläuche an den Anschlüssen des Schleppers montieren.
3. Die Maschine auf maximale Transporthöhe heben.

Ankopplung, aufgesattelt

1. Den Schlepper bis zur Maschine rückwärts fahren.
2. Alle Hydraulikschläuche an den Anschlüssen des Schleppers montieren.
3. Jetzt den Deichsel- und Radzylinder (rot) unter Druck setzen, damit die Deichsel bis auf angemessene Höhe gehoben wird.
4. Danach den Schlepper rückwärts fahren und die Maschine ankoppeln.
5. Jetzt die Maschine auf maximale Höhe heben und den Tiefenanschlag gegen den Deichselzylinder rückwärts kippen.

Von der Transportposition zur Arbeitsposition

1. **Wichtig: Wenn die Seitenglieder entfaltet werden sollen, muss zuerst die Sperrklinke durch Drücken der seitlichen Falte gelöst werden, so dass die Flügel auf dem Anschlag am Mittelrahmen aufliegen.** Wenn dann die Ausklappfunktion aktiviert ist, öffnen sich zuerst die Sperrklinken, wonach sich die Seitengelenke entfalten.
2. Wenn die Seitenglieder ganz ausgeklappt sind, den Hydraulikhandgriff loslassen, und die Maschine ist betriebsbereit.
3. Kantenausrüstung in Arbeitsstellung ausklappen.
4. Jetzt die Scheiben auf und ab bis zur gewünschten Arbeitstiefe bewegen.



Transport

1. Die Scheiben ganz heben, bevor die Maschine eingeklappt wird.
2. Danach die Maschine auf maximale Transporthöhe heben.
3. Die Seitensegmente komplett bis zum Anschlag einklappen (blau). Das Steuergerät in Schwimmstellung bringen, bis die Sperrklinken eingerastet sind.
Es ist wichtig, dass der Eingriff der Sperrklinke visuell überprüft wird. Wenn die Sperrklinken eingerastet sind, bis die Sperrklinke die Hydraulik entlastet hat.
4. Jetzt ist die Maschine gesichert und transportbereit.
5. Senken Sie die Maschine ab, um die Transporthöhe zu minimieren und während des Transports den niedrigstmöglichen Schwerpunkt zu erreichen. Eine langsame und sanfte Kurvenfahrt wird empfohlen, da die Maschine sonst umkippt.

Abkopplung, aufgehängt

1. Die Maschine auf feste Unterlage setzen und alle Hydraulikschläuche entlasten.
2. Jetzt kann die Maschine abgekoppelt werden.

Abkopplung, aufgesattelt

1. Die Maschine ganz oben heben und den Tiefenanschlag an der Deichsel nach vorne kippen.
2. Jetzt die Maschine auf feste Unterlage senken.
3. Den Deichsel- und Radzylinder (rot) einstellen, damit der Zugnagel los ist.
4. Jetzt kann die Maschine abgekoppelt werden.
5. Den Schlepper etwas nach vorne fahren, wonach alle Hydraulikschläuche entlasten.

Wichtig:

**Die Maschine auf feste Unterlage
setzen und die Hydraulik entlasten
ehe Sie die Maschine verlassen.**



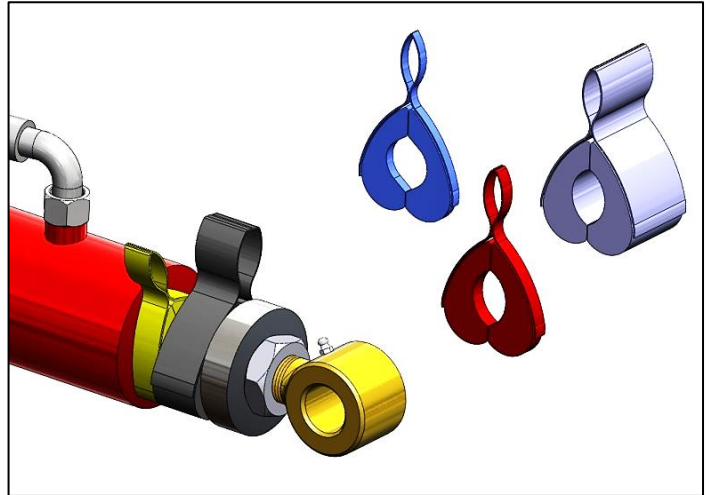
Einstellung und Justierung

Bei der Inbetriebnahme des Disc-Rollers im Feld ist es sehr wichtig, daß die Maschine mit der Erdoberfläche parallel ist. Die Profilwalze hinten sowie der Schlepper tragen die Maschine, was für eine gleichartige Tiefenbearbeitung entscheidend ist.

Deichsel

Es ist wichtig, daß der Oberlenker (aufgehängt) oder die beiden Einstellbolzen (A) an der Deichsel (aufgesattelt) korrekt eingestellt sind.

Höhe der Zugöse: ca. 500 mm.

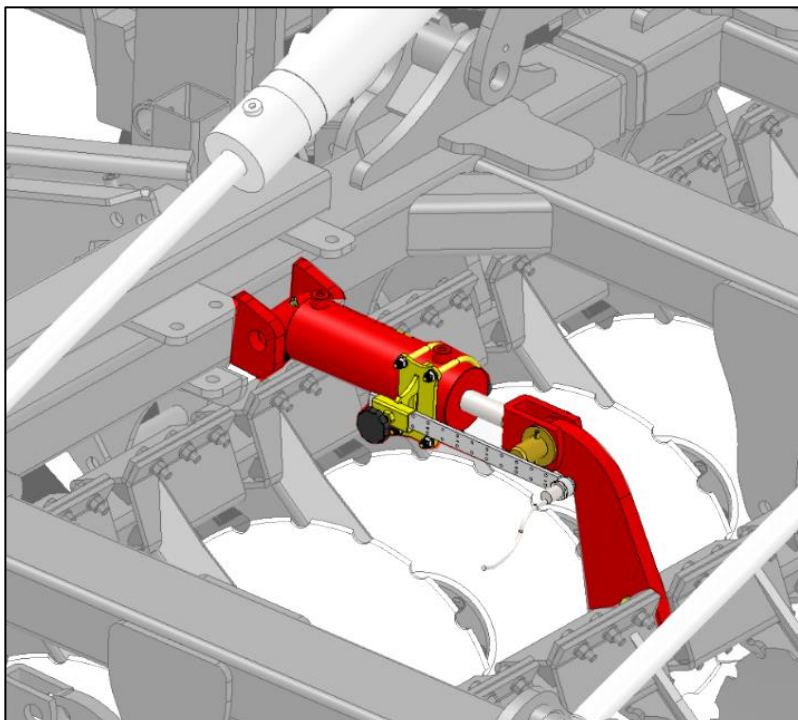


Scheiben

Die Scheiben lassen sich mit einem Master/Slave-Hydrauliksystem nach oben und unten einstellen.

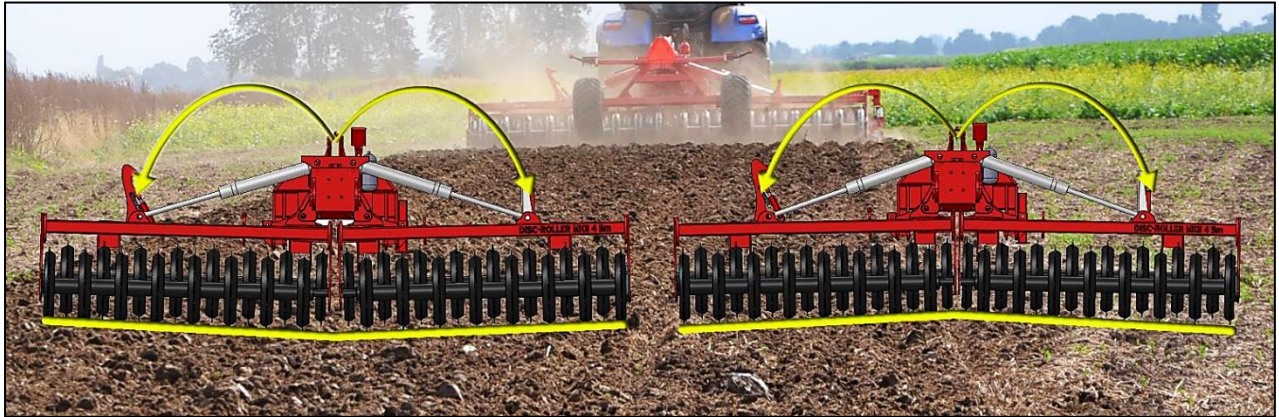
Es ist wichtig, die Scheiben häufig ganz nach oben zu bewegen, wodurch das Master/Slave-System nullgestellt wird. Die Tiefenstellung ist an der Skala lesbar (Standard). Wenn elektrischer Tiefenanschlag montiert ist, den Sensor auf die gewünschte Tiefe einzustellen.

Das elektrische System läßt sich durch Ausschaltung am Schalter in der Kabine übersteuern, wodurch es möglich ist, die Scheiben an dem Sensor vorbei zu bewegen. Hierdurch ist eine tiefere Bearbeitung möglich, eventuell auf Vorgewenden und an Fahrgassen.



He-va SAT system:

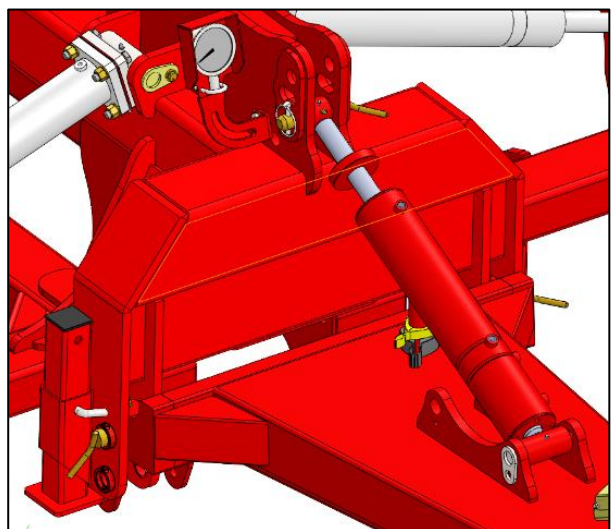
Hydraulische justierbare Gewichtüberführungssystem, das eine gleiche Gewichtüberführung in der ganze Arbeitsbreite sichert und gleichzeitig verursacht, dass die Flügelsektionen das Terrain folgen.

**Manometer für Druckjustierung auf 2-Längen Maschinen**

Die Maschine in Transportposition wird das hydraulische Druck im System.ung. 50 bar. Während der Arbeit wird das hydraulische Druck nach der Erdoberfläche variieren.

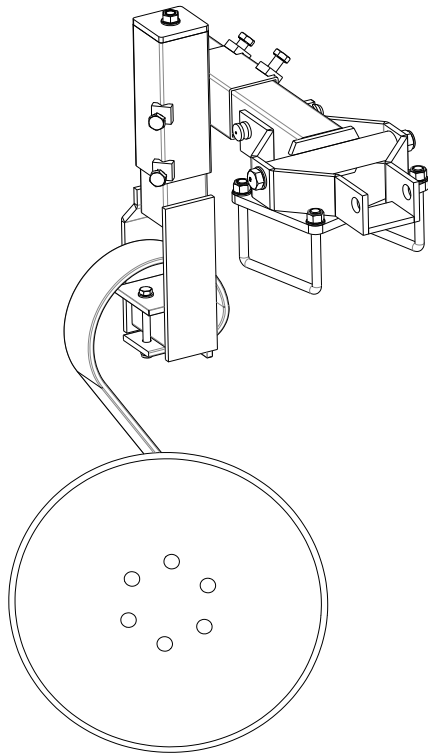
In line – System (Extra Ausrüstung)

für 1- og 2-Längen Modellen



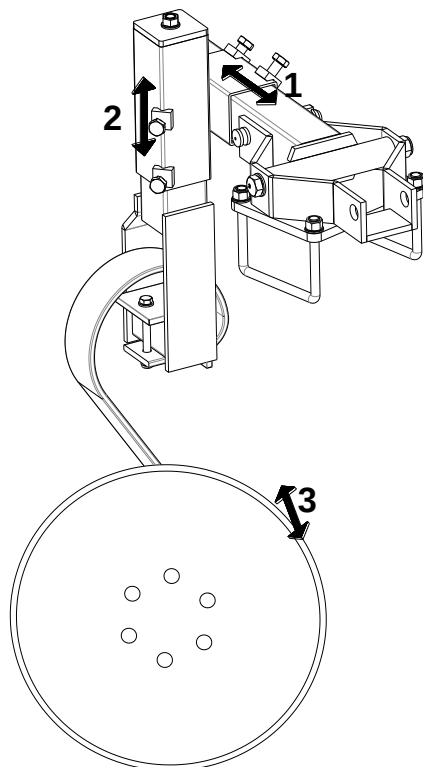
Via Memory Cylinder kann die Parallelität der Maschine mit der Erdoberfläche während der Fahrt justiert werden. Damit ist gesichert, dass das Gerät in Linje nach dem Traktor, auch in kupiertem Terrain arbeiten.



Kantenausrüstung von Maschinennr. 341738**Neue Kantenausrüstung f/Disc-Roller Contour**

Die Scheibe kann so eingestellt werden, daß aufgeworfenes Material gesammelt wird. Die Scheibe muß ein bißchen über das Feld schweben damit beim Wenden keine Probleme entstehen.

Es gibt 3 Stellen, wo die Kantenausrüstung eingestellt werden kann:



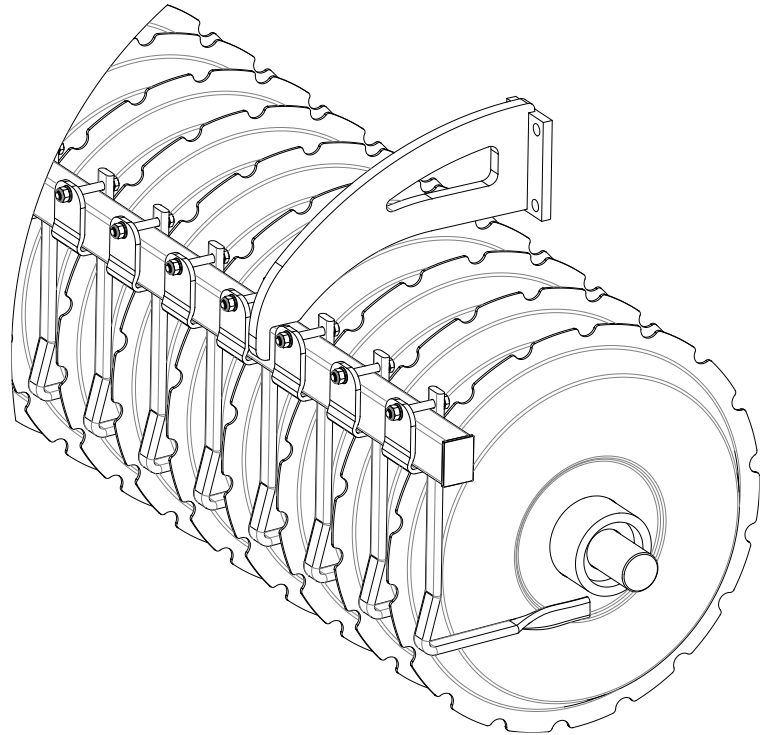
1. Zwei Bolzen lösen – den Arm hinaus/hinein rücken.
2. Die Spindel verwenden – sie hebt und senkt die Scheibe. Zwei Bolzen lösen – durch die Spindel heben/senken und die Bolzen wieder anziehen.
3. Ein Bolzen lösen – die Scheibe mehr oder weniger schrägstellen.



Abstreifer

Disc-Roller *Contour* ist mit Abstreifern aus Edelstahl zwischen den Packerringen auf single Profilwalzen und single U-Profilwalzen sowie Wellenwalzen versehen.

Die Zentrierung der Abstreifer täglich kontrollieren, um unnötigen Verschleiss zu vermeiden und optimale Schableistung zu erzielen.

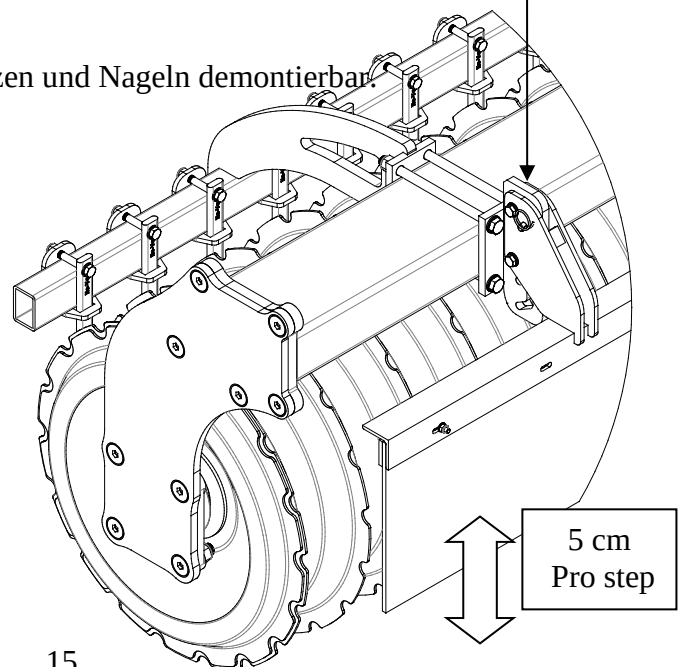


Spritztuch für das Material

Disc-Roller *Contour* kann mit einem Spritztuch für das Material versehen werden, das die aufgeworfene Erde von den Scheiben vor dem Packen fällt.

Die Ausrüstung ist durch Demontage von einem Nagel in jedem Beschlag in 5 cm Stufen höhenverstellbar.

Die Ausrüstung ist nach Entfernung von Bolzen und Nageln demontierbar.

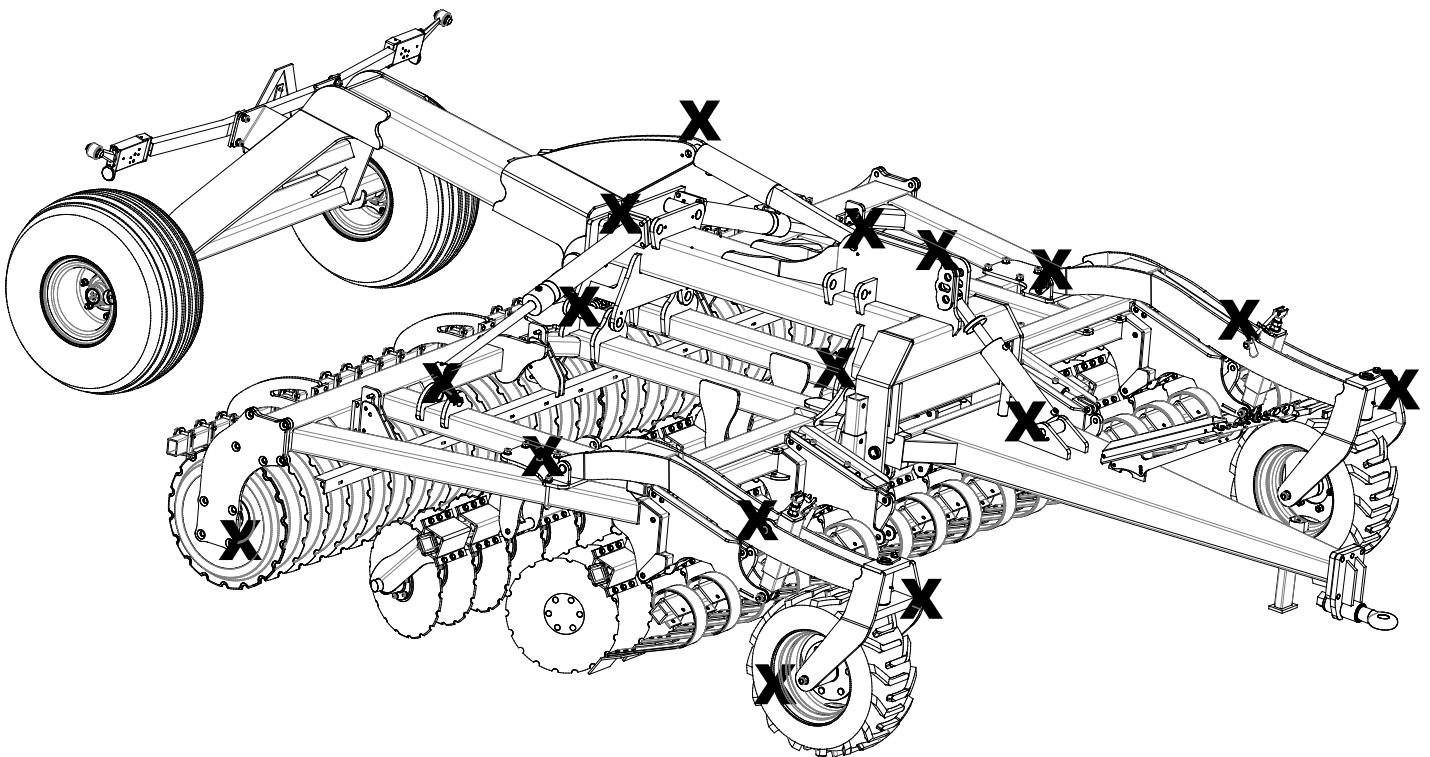


Wartung und Bedienung

- A. Nach ungefähr 10 Stunden Betrieb sind Räder, Kugellager und Anschlagringe nachzuspannen. Schläuche, Armaturen und Zylinder sind nach eventuellen Undichtigkeiten zu kontrollieren und nachzuspannen.
- B. Nach jedem ungefähr 10 Stunden Betrieb sind alle bewegliche Teile in den Seitensektionen sowie die Schmierstellen an Sturz und Radaufhängung zu schmieren.
- C. Nach der Saison ist die Maschine zu schmieren und zu reinigen.

Wichtig:

Das Hydrauliksystem ist mit öl, Typ
Hydro Texaco HD32, gefüllt



X = Schmierstellen



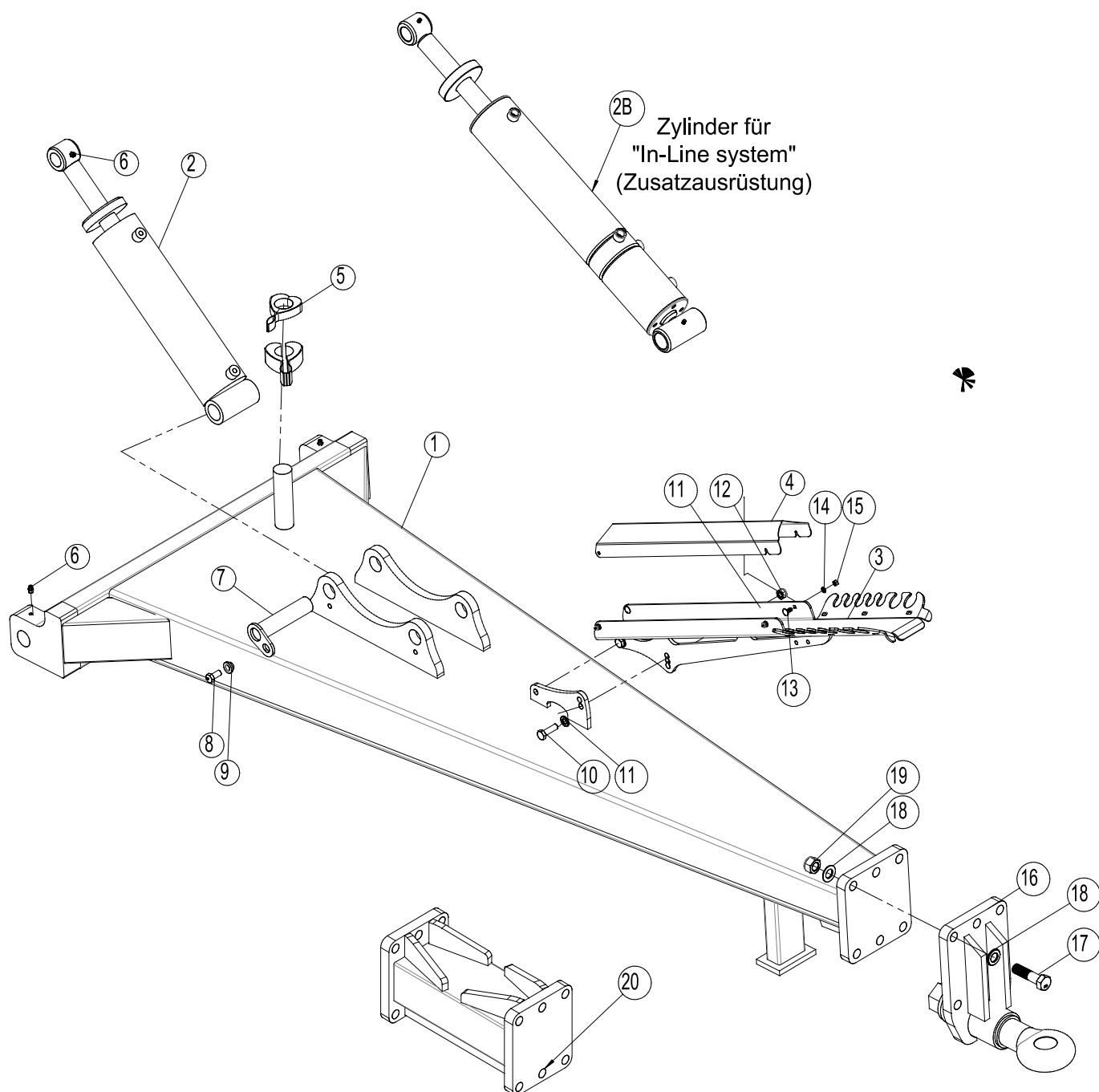
Noter

--	--



Ersatzteilliste

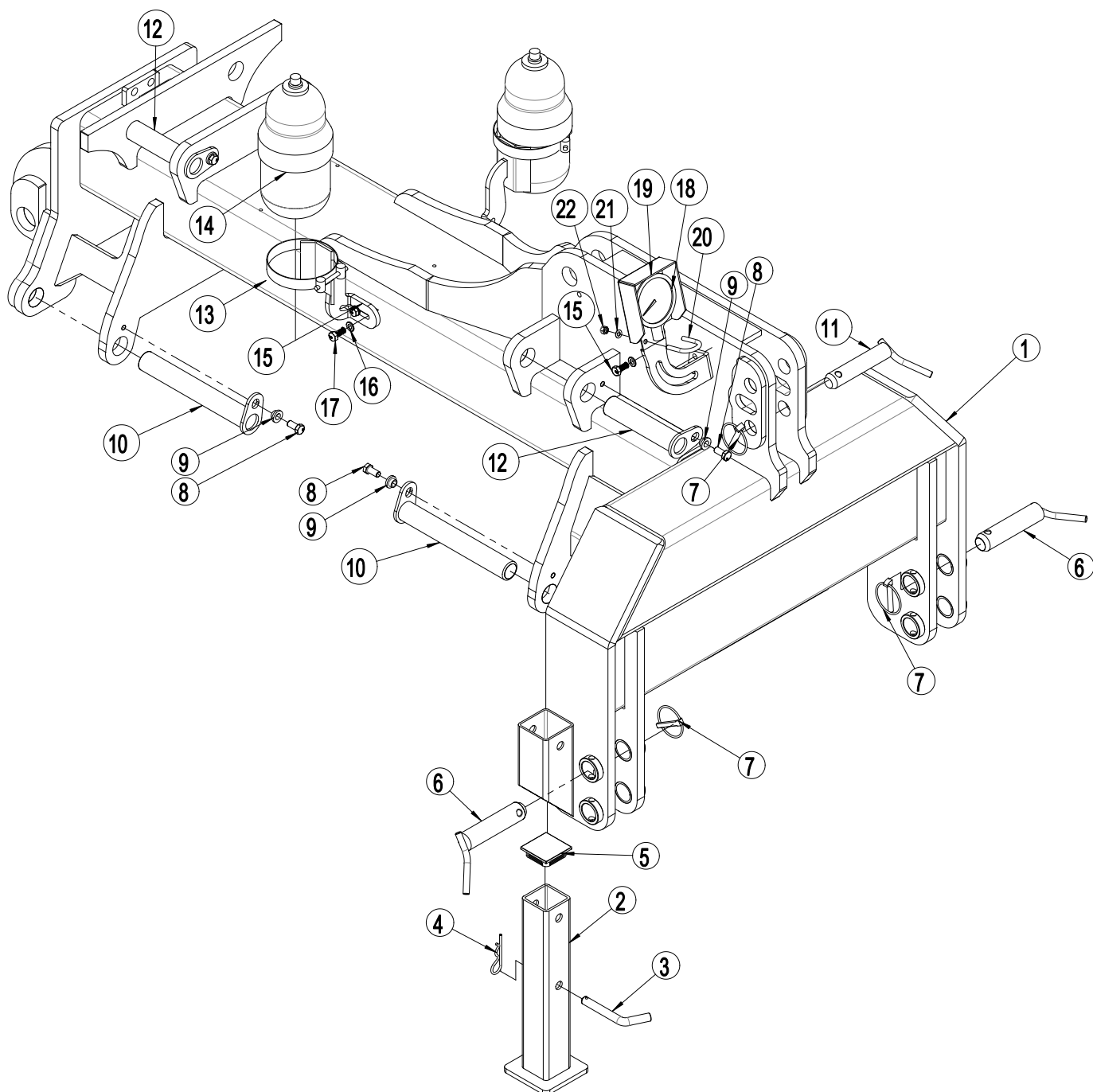
Deichsel



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5m
1	1300138	Deichsel	1	1	1
2	0463302	Zylinder 100/40x280 Ø35/Ø32	1	1	1
2a	0463372	Dichtungssatz100/40			
2B	7345041	Zylinder "In-Line system" 100/40 x 280/50	1	1	1
3	7345006	Unterteil für Schlangen-Halter	1	1	1
4	7345003	Schirm für Schlangenhalter	1	1	1
4a	7345019	Schlangenhalter, komplett mit Schrauben-Scheiben-Mutter			
5	690200664	Distanzklammer 6,2mm, blau	2	2	2
5	690200665	Distanzklammer 9,4mm, rot	2	2	2
5	690200666	Distanzklammer 18,8mm, gelb	2	2	2
5	690200667	Distanzklammer 31,6mm, schwarz	1	1	1
5	690200668	Distanzklammer 50,8mm, silber	2	2	2
6	690136029	Schmiernippel M8	4	4	4
7	69435170G	Nagel Ø35 L=170	1	1	1
8	690101101	Schraube M12x25 8.8 m/Leim	1	1	1
9	630532600	Verschlussbusche	1	1	1
10	0235360	Stahlsetzschrauben M12x40 8.8	2	2	2
11	0272270	Facettenscheibe Ø12	4	4	4
12	0264070	Selbstsichernde Mutter M12 DIN985	2	2	2
13	0246060	Flachrundschraube M6x16 DIN603	4	4	4
14	0272240	Facettenscheibe Ø6	4	4	4
15	0264040	Selbstsichernde Mutter M6 DIN985	4	4	4
16	630757017	Deichsel kpl. Zugöse Ø50, schwer drehbar	1	1	1
17	690103069	Schraube M20x80 10.9	6	6	6
18	0272310	Facettenscheibe Ø20	12	12	12
19	0264110	Selbstsichernde Mutter M20 DIN985	6	6	6
20	63094-12	Deichselverlängerung 400 mm (Ekstraausstattung)			



Mittelrahmen, version 1

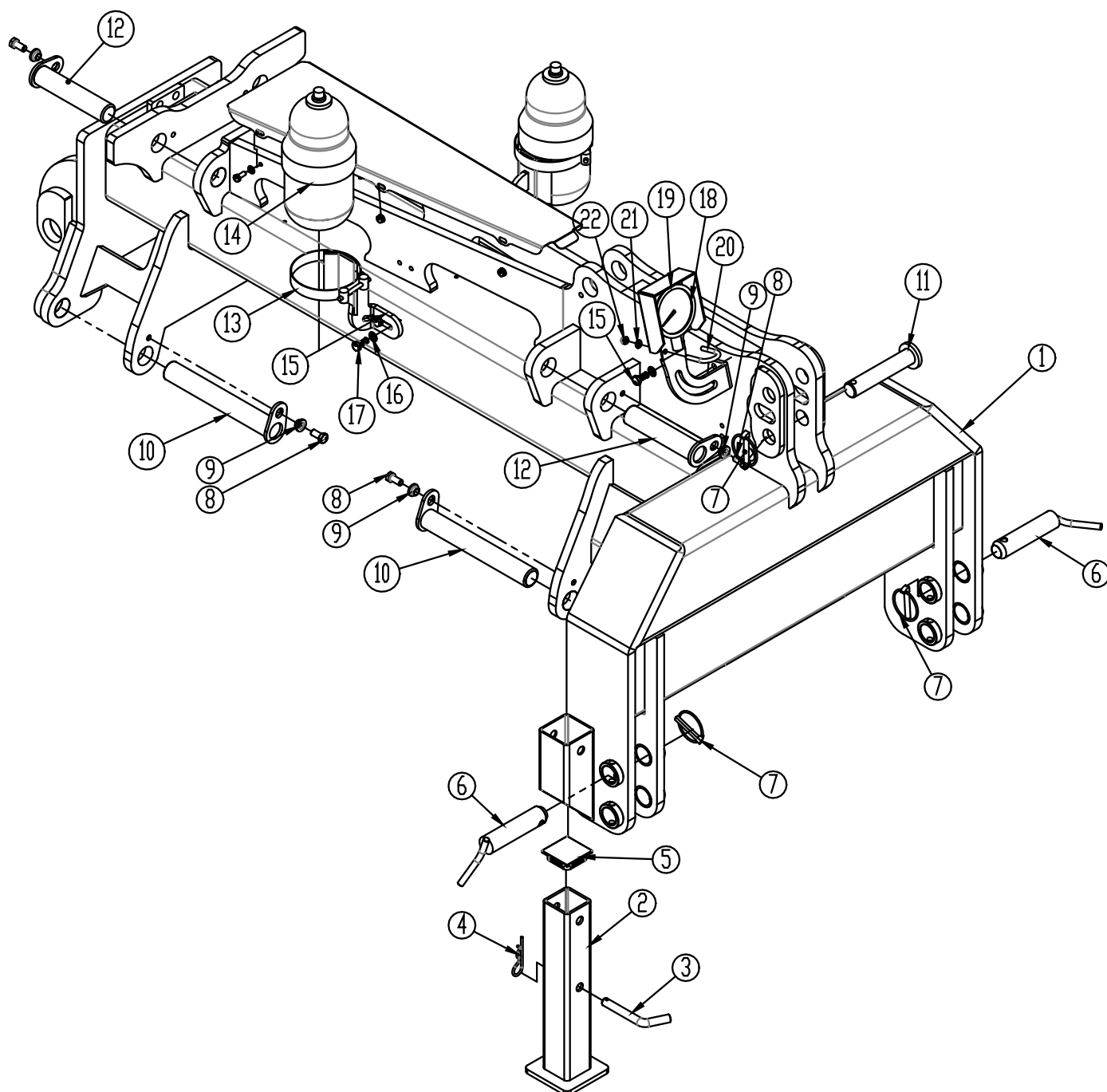


Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5m
1	1160246	Mittelrahmen	1	1	1
2	630916554	Stützfuss	1	1	1
3	1030280	Nagel Ø16 L=96 / 45°	1	1	1
4	0377400	Haarnadelsplint Ø4	1	1	1
5	0489610	Plastpfropfen RHS 70x70x5	1	1	1
6	69537129B	Nagel Ø37 =129 (Nagel für Unterlenker KATIII) m/Handgriff und Loch für Splint	2	2	2
7	690134008	Klappsplint Ø11,5 - Ring Ø60	3	3	3
8	690101101	Schraube M12x25 8.8 m/Leim	4	4	4
9	630532600	Verschlussbusche	4	4	4
10	69440287G	Nagel Ø40 L=287	2	2	2
11	69532129B	Nagel Ø32 L=129 (Nagel für Oberlenker KATIII) m/Handgriff und Loch für Splint	1	1	1
12	69440187G	Nagel Ø40 L=187	2	2	2
13	690206511	Rohrschappel für Akkumulator HST 2,3 ltr	2	2	2
14	690206510	Akkumulator HST 2,3 ltr. 40 Bar	2	2	2
15	1300065	Akkumulator, rechts	1	1	1
15a	1300062	Akkumulator, links	1	1	1
16	0272260	Facettenscheibe Ø10	6	6	6
17	0235040	Schraube M10x25 8.8	6	6	6
18	0442052	Manometer 250 Bar Ø100	1	1	1
19	1300067	Manometerhalter	1	1	1
20	690110003	U-Bügel M8x60x Ø35	1	1	1
21	0272250	Facettenscheibe Ø8	2	2	2
22	0264050	Selbstsichernde Mutter M8	2	2	2



Mittelrahme mit Schutzblech

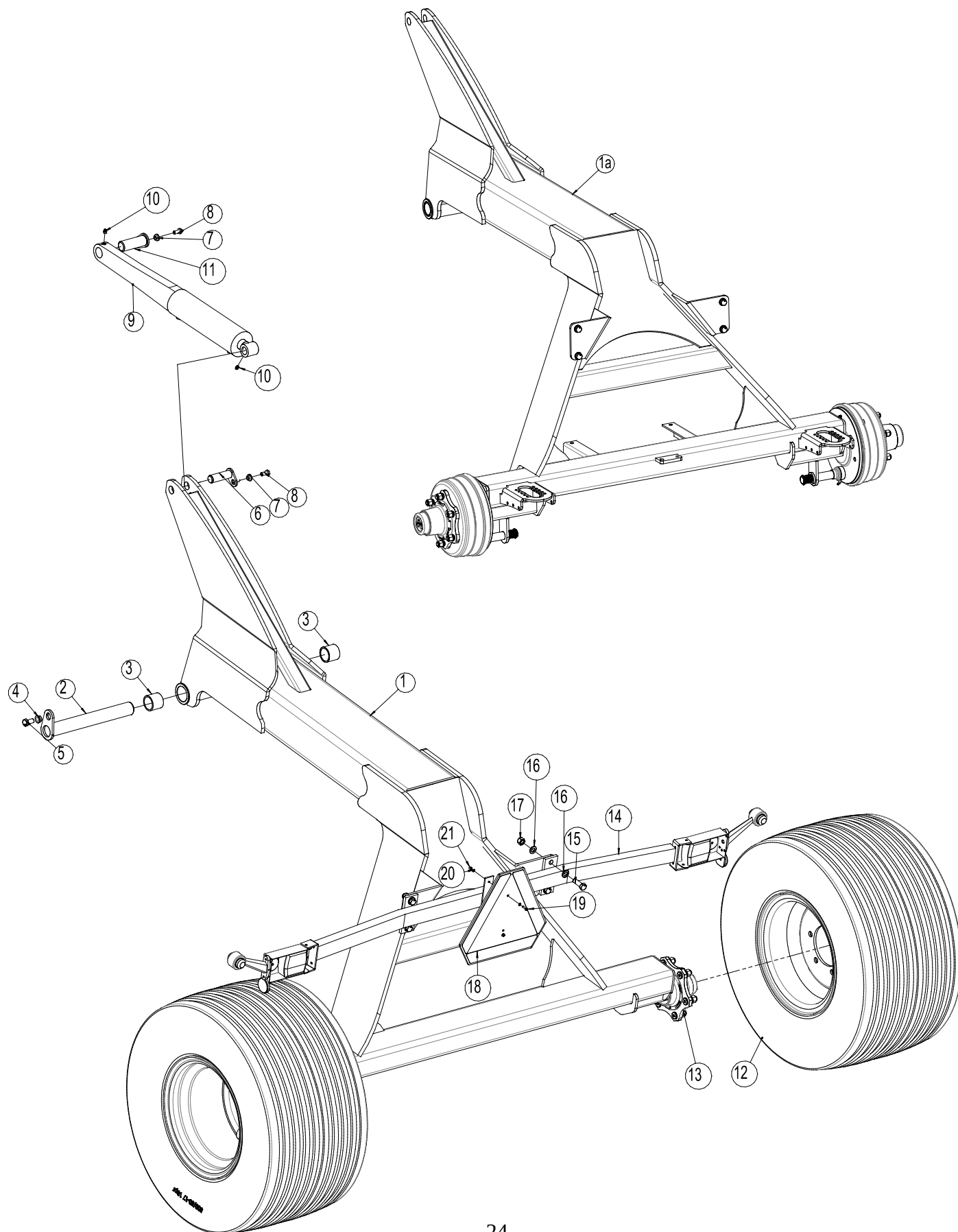
Version 2



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5m
1	1300114	Mittelrahme m/Schutzblech	1	1	1
2	630916554	Stützfuss	1	1	1
3	1030280	Nagel Ø16 L=96 / 45°	1	1	1
4	0377400	Haarnadelsplint Ø4	1	1	1
5	0489610	Plastpfropfen RHS 70x70x5	1	1	1
6	69537129B	Nagel Ø37 =129 (Nagel für Unterlenker KATIII) m/Handgriff und Loch für Splint	2	2	2
7	690134008	Klappsplint Ø11,5 – Ring Ø60	3	3	3
8	690101101	Schraube M12x25 8.8 m/Leim	4	4	4
9	630532600	Verschlussbusche	4	4	4
10	69440287G	Nagel Ø40 L=287	2	2	2
11	1140361	Nagle Ø30 L=149	1	1	1
12	69440187G	Nagel Ø40 L=187	2	2	2
13	690206511	Rohrschappel für Akkumulator HST 2,3 ltr	2	2	2
14	690206510	Akkumulator HST 2,3 ltr. 40 Bar	2	2	2
15	1300065	Tankhalter, rechts	1	1	1
15a	1300062	Tankhalter, links	1	1	1
16	0272260	Facettenscheibe Ø10	6	6	6
17	0235040	Schraube M10x25 8.8	6	6	6
18	0442052	Manometer 250 Bar Ø100	1	1	1
19	1300067	Manometerhalter	1	1	1
20	690110003	U-Bügel M8x60x Ø35	1	1	1
21	0272250	Facettenscheibe Ø8	2	2	2
22	0264050	Selbstsichernde Mutter M8	2	2	2
23	1300120	Schirm für Mittelrahme	1	1	1
24	0234750	Stahlsetzbolzen M8x20 fzb 8.8	6	6	6
25	0272250	Facettenscheibe Ø8	6	6	6



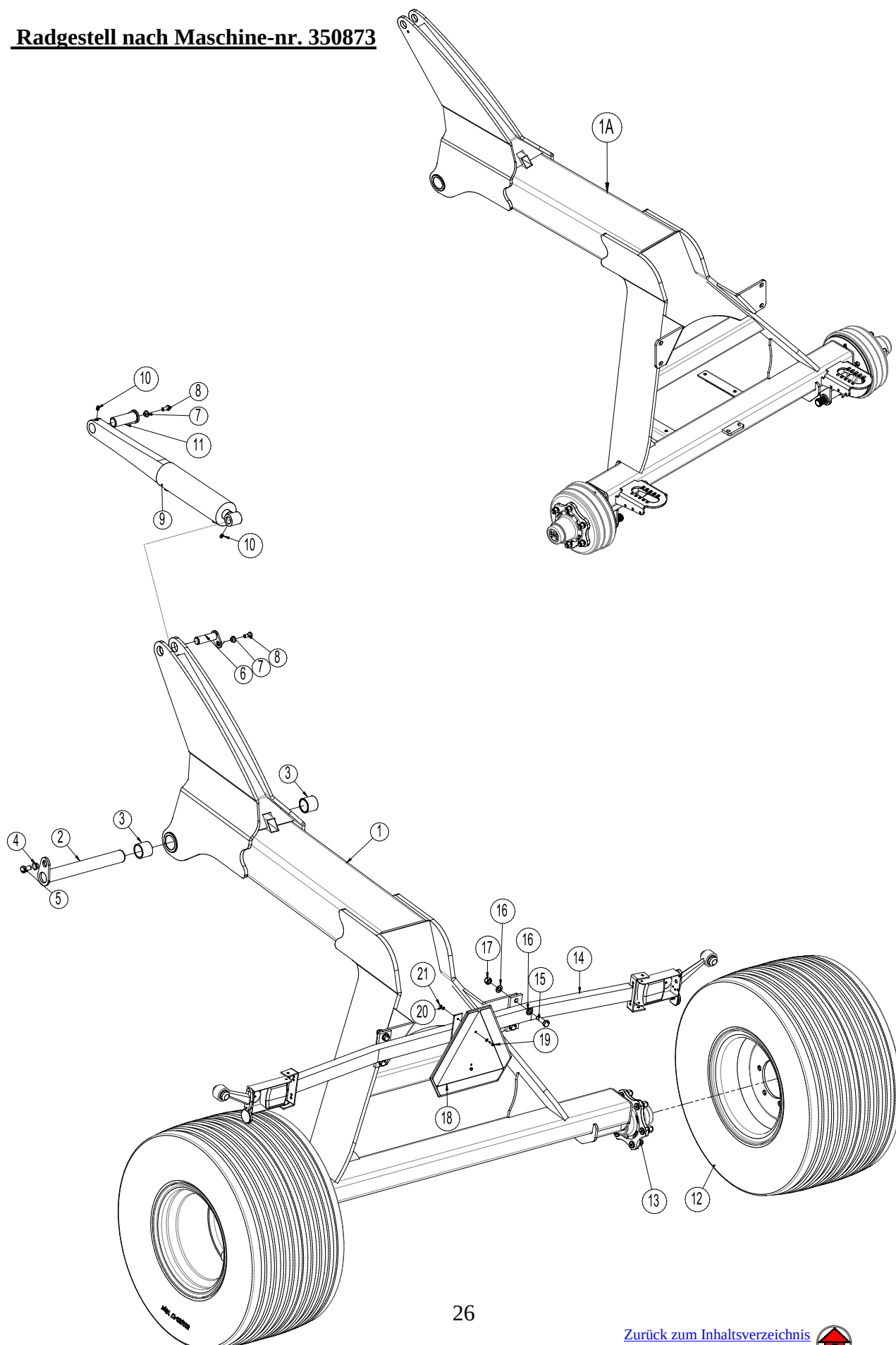
Radgestell vor Maschine-nr. 350873



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5m
1	1140873	Radgestell 2500 kg Nabe	1	1	1
1a	1141216	Radgestell mit Bremsenabe	1	1	1
2	69450400G	Nagel Ø50 L=400 mit angeschweisster Kopf	1	1	1
3	0475400	I-Presbusche EG Ø60/50 x 50 mm	2	2	2
4	630532700	Verschlussbusche für Nagelkopf	1	1	1
5	690103198	Schraube M16x30 8.8	1	1	1
6	69430095G	Nagel Ø30 L=95	1	1	1
7	630532600	Verschlussbusche für Nagelkopf	2	2	2
8	690101101	Schraube M12x25 m/Leim	2	2	2
9	7345049	Zylinder 100/40x285	1	1	1
9a	690200289	Packung 100/40 (Laizhou)			
10	690136029	Schmiernippel M8	2	2	2
11	69440110G	Nagel Ø40 L=110	1	1	1
12	0396300	Rad 400/60x15,3 – 14 PLY	2		
12	0396650	Rad 500/50x17,0 – 14 PLY		2	2
13	690141030	Nabe 2500 kg TVZ (siehe Nabendeckel)	2	2	2
13a	690141033	Nabendeckel ø80 2500 kg nav - TVZ (siehe Nabendeckel)	2	2	2
13b	0396470	Nabenmutter M18 x 1,5	12	12	12
13c	0396460	Radbolze M18 x 1,5 L=54	12	12	12
13	690141032	Nabe m/Bremse 3750 kg TVZ	2	2	2
13a	690141034	Nabendeckel Ø90	2	2	2
13b	690141055	Nabenmutter M18 x 1,5	12	12	12
13c	690141042	Radbolzen M18 x 1,5 x 60	12	12	12
14	630835015	Träger für Beleuchtung	1	1	1
15	690103197	Schraube M16x50	4	4	4
16	0272290	Facettenscheibe Ø16	8	8	8
17	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	4	4	4
18	0521010	Wanddreieck	1	1	1
19	0233860	Schraube M5x20	2	2	2
20	0272230	Facettenscheibe Ø5	4	4	4
21	0264030	Selbstsichernde Mutter M5	2	2	2



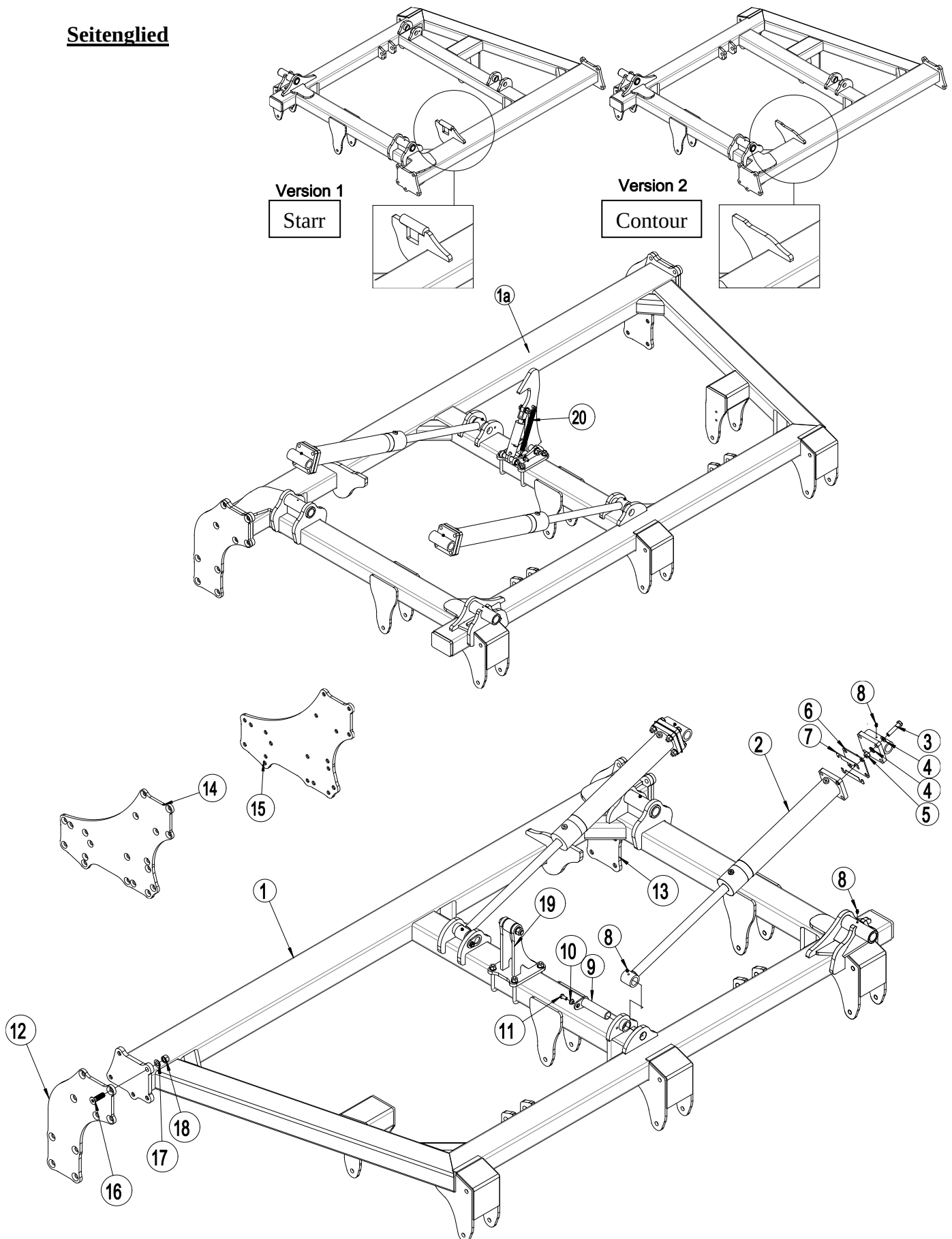
Radgestell nach Maschine-nr. 350873



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5m
1	1141258	Radgestell 2500 kg Nabe Nach Maschine-nr. 350873	1	1	1
1a	1141262	Radgestell mit Bremsenabe Nach Maschine-nr. 350873	1	1	1
2	69450400G	Nagel Ø50 L=400 mit angeschweisster Kopf	1	1	1
3	0475400	I-Presbusche EG Ø60/50 x 50 mm	2	2	2
4	630532700	Verschlussbusche für Nagelkopf	1	1	1
5	690103198	Schraube M16x30 8.8	1	1	1
6	69440090G	Nagel Ø40 L=90	1	1	1
7	630532600	Verschlussbusche für Nagelkopf	2	2	2
8	690101101	Schraube M12x25 m/Leim	2	2	2
9	7345095	Zylinder100/40x285 Ø40,5/Ø40,25 Nach Maschine-nr. 350873	1	1	1
9a	690200296	Packung 100/40 (86) (Laizhou)			
10	690136029	Schmiernippel M8	2	2	2
11	69440110G	Nagel Ø40 L=110	1	1	1
12	0396300	Rad 400/60x15,3 – 14 PLY	2		
12	0396650	Rad 500/50x17,0 – 14 PLY		2	2
13	690141030	Nabe 2500 kg TVZ (siehe Nabendeckel)	2	2	2
13	0395442	Nav 2500 kg - He-va (se navkapsel)	2	2	2
13a	690141033	Nabendeckel ø80 2500 kg Nabe - TVZ (siehe Nabendeckel)	2	2	2
13a	0395437	Nabendeckel ø88 2500 kg Nabe - He-va (siehe Nabendeckel)	2	2	2
13b	0396470	Nabenmutter M18 x 1,5	12	12	12
13c	0396460	Radbolze M18 x 1,5 L=54	12	12	12
13	690141032	Nabe m/Bremse 3750 kg TVZ	2	2	2
13a	690141034	Nabendeckel Ø90	2	2	2
13b	690141055	Nabenmutter M18 x 1,5	12	12	12
13c	690141042	Radbolzen M18 x 1,5 x 60	12	12	12
14	630835015	Träger für Beleuchtung	1	1	1
15	690103197	Schraube M16x50	4	4	4
16	0272290	Facettenscheibe Ø16	8	8	8
17	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	4	4	4
18	0521010	Wanndreieck	1	1	1
19	0233860	Schraube M5x20	2	2	2
20	0272230	Facettenscheibe Ø5	4	4	4
21	0264030	Selbstsichernde Mutter M5	2	2	2



Seitenglied



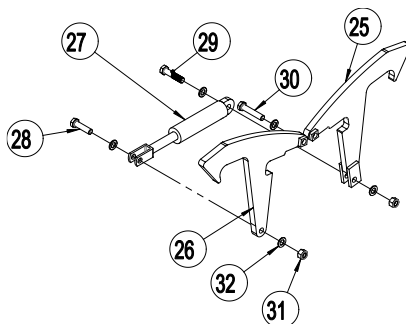
Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5	5,5	6,5
1	630928701	Seitenglied, rechts (version 1) (für 15 mm Endplatten)	1		
1	630928715	Seitenglied, rechts (version 2) (für 15 mm Endplatten)	1		
1	1300216	Seitenglied, rechts (für 20 mm Endplatten) von Maschinenummer 349524	1		
1	630938622	Seitenglied, rechts (version 1) (für 15 mm Endplatten)		1	
1	1300030	Seitenglied, rechts (version 2) (für 15 mm Endplatten)		1	
1	1300218	Seitenglied, rechts (für 20 mm Endplatten) von Maschinenummer 349524		1	
1	1300038	Seitenglied, rechts (für 15 mm Endplatten)			1
1	1300204	Seitenglied, rechts (für 20 mm Endplatten) von Maschinenummer 349524			1
1a	630928709	Seitenglied, links (version 1) (für 15 mm Endplatten)	1		
1a	1300094	Seitenglied, links (version 2) (für 15 mm Endplatten)	1		
1a	1300217	Seitenglied, links (für 20 mm Endplatten) von Maschinenummer 349524	1		
1a	630938632	Seitenglied, links (version 1) (für 15 mm Endplatten)		1	
1a	1300037	Seitenglied, links (version 2) (für 15 mm Endplatten)		1	
1a	1300219	Seitenglied, links (für 20 mm Endplatten) von Maschinenummer 349524		1	
1a	1300039	Seitenglied, links (version 2) (für 15 mm Endplatten)			1
1a	1300207	Seitenglied, links (für 20 mm Endplatten) von Maschinenummer 349524			1
2	690200252	Zylinder 90/40x600 Ø40,25	2	4	4
2a	690200253	Viereckige Flanschen m/Buchse Ø40,25	2	4	4
	690200273	Dichtungsset 90/40 (Hydraflex)			
3	0235870	Stahlbolzen M16x75mm, 8.8 fzb	8	16	16
4	0272290	Facettenscheiben 16mm, fzb	16	32	32
5	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	8	16	16
6	645200176	Shim 3 mm			
	645200178	Shim 4 mm			
	645200174	Shim 5 mm			
7	645000396	Shim 1mm			
8	690136029	Schmiernippel M8	8	12	12
9	69440153G	Nagel Ø40 L=153 mit angeschweisster Koph	2	4	4
10	630532600	Buchse für Nagel	2	4	4
11	690101101	Schraube M12x25 m/Leim	2	4	4
12	630938626	Endplatte für Einzelwalze Ø600, H (15mm)	2	2	2
12	1300245	Endplatte für Einzelwalze, H Ø600 (20mm) von Maschinennr. 349524	2	2	2



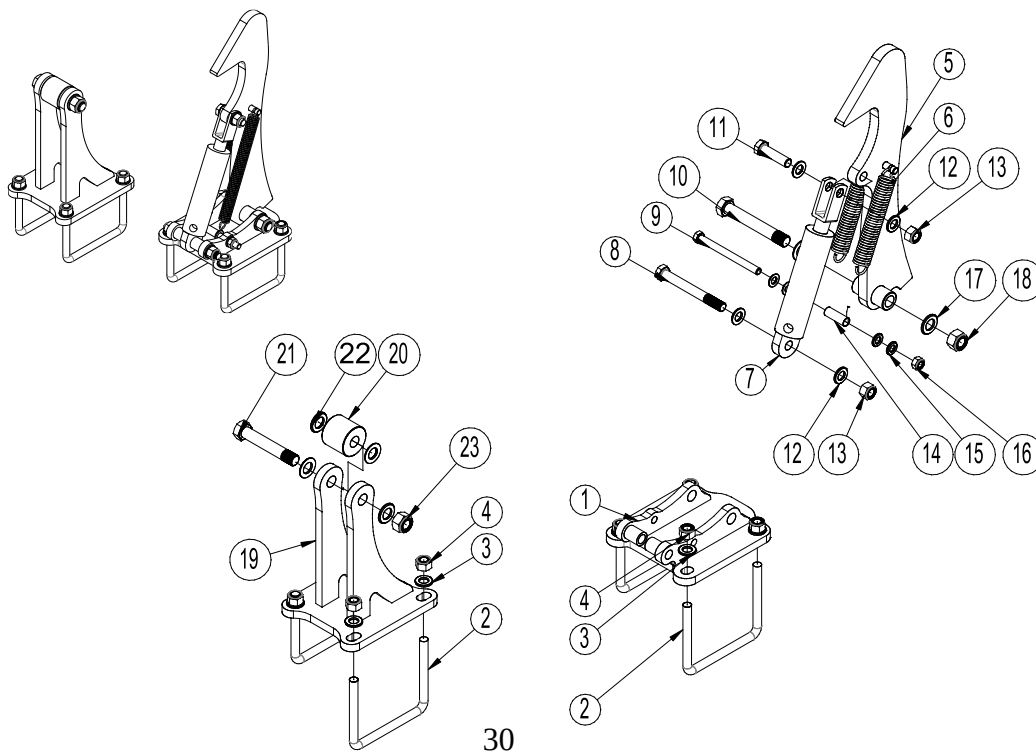
Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5	5,5	6,5
12	1300211	Endplatte für Einzelwalze, Ø700 H (20mm)	2	2	2
13	630938627	Endplatte für Einzelwalze, V Ø600 (15mm)	2	2	2
13	1300246	Endplatte für Einzelwalze , V Ø600 (20mm) von Maschinennr. 349524	2	2	2
13	1300212	Endplatte für Einzelwalze	2	2	2
14	630938636	Endplatte für doppel Walze, H (15mm)	2	2	2
14	1300208	Endplatte für doppel Walze , H (20 mm) fra maskinnr. 349524	2	2	2
15	630938637	Endplatte für doppel Walze , V (15mm)	2	2	2
15	1300210	Endplatte für doppel Walze , V (20mm) von Maschinennr 349524	2	2	2
16	690103215	Innere 6-eckige M20x70 8.8 UH fzb DIN7991	20	20	20
17	0272310	Facettensscheibe Ø20	20	20	20
18	0264110	Selbstsichernde Mutter M20	20	20	20
19	630916604	Konsole für Palsystem mit Walze (siehe Seite 28-29)	1	1	1
20	630916593	Konsole für Palsystem mit Krug (siehe Seite 28-29)	1	1	1

Palsystem

Version 1



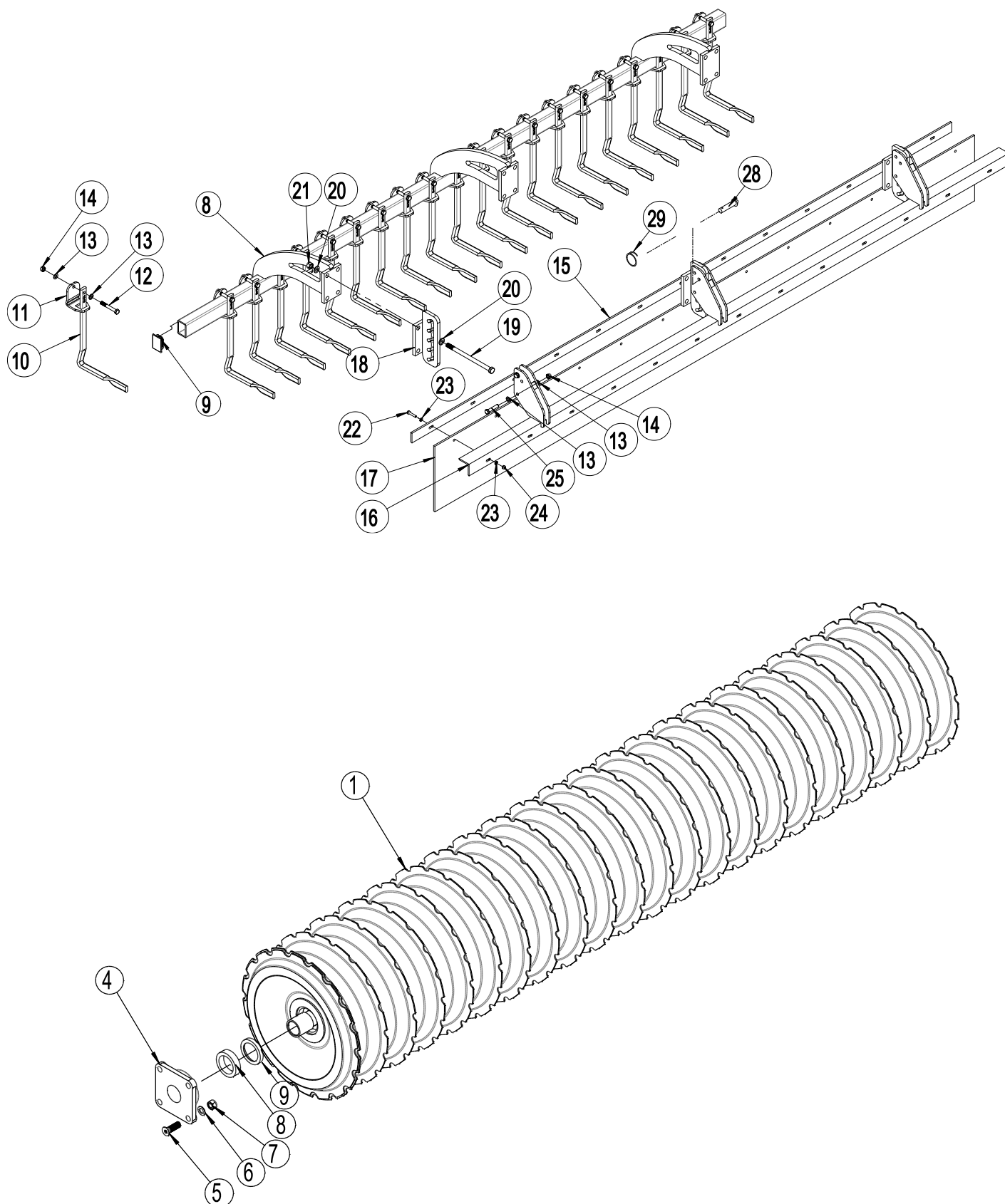
Version 2



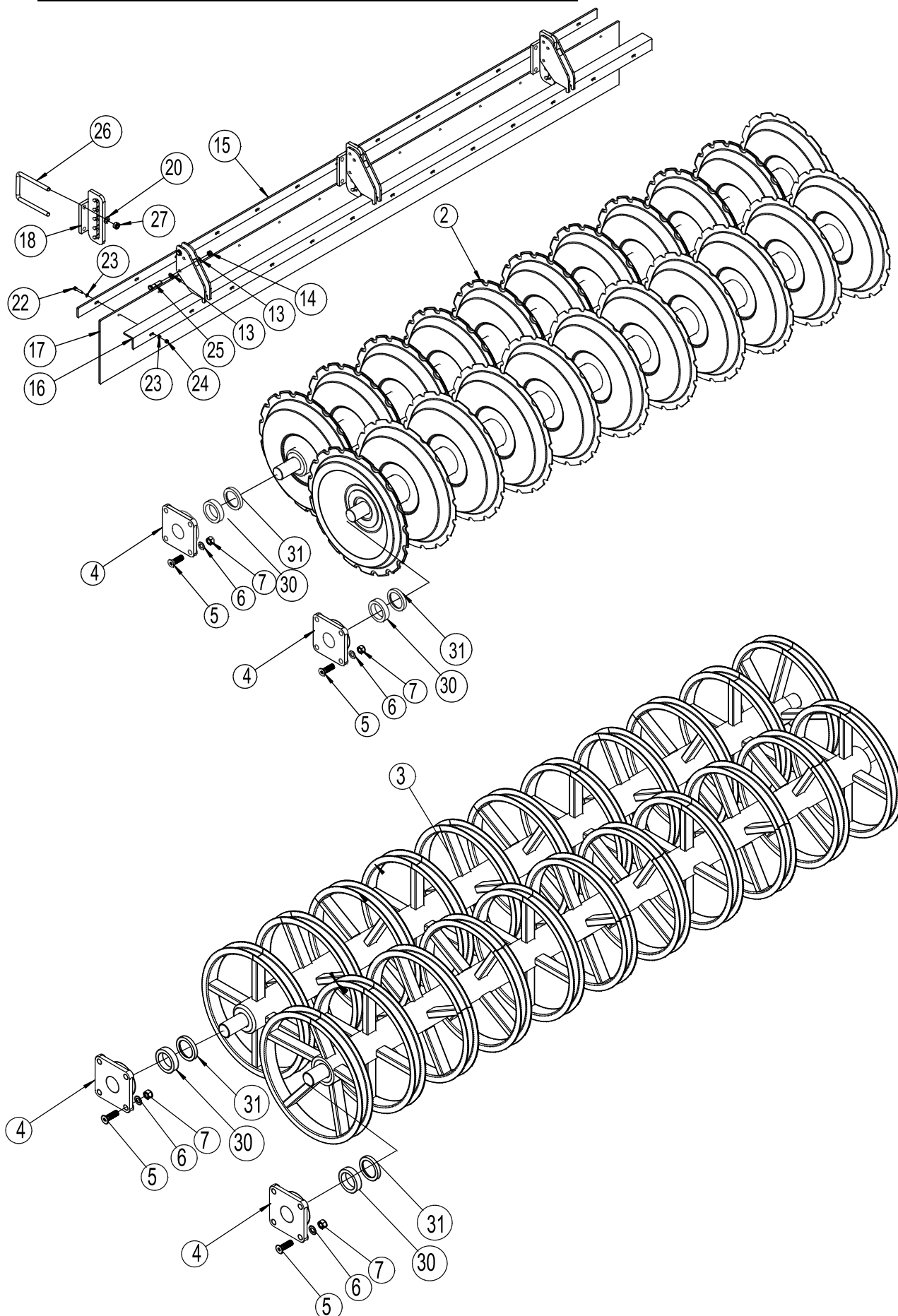
Pos.	Warennr.	Bezeichnung	Pro Stck
		Version 2	
1	630916606	Konsole für Haken	1
2	690110103	U-Bügel M16x100x150x100	4
3	0272290	Facettenscheibe Ø16 DIN125B	8
4	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	8
5	630916605	Haken	1
6	0431650	Zugfeder 3,5x26x160x35v m/2 Augen	2
7	690200170	Zylinder 40/25x80	1
7a	690200175	Dichtungssatz 40/25	
8	0235940	Stahlschrauben M16x140mm, 8.8 fzb	1
9	0235500	Stahlschrauben M12x140mm, 8.8 fzb	1
10	0236230	Stahlschrauben M20x140mm, 8.8 fzb	1
11	0235840	Schrauben M16x60mm 8.8	1
12	0272290	Facettenscheiben 16mm, fzb	4
13	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	2
14	630916607	Hydraulische Rohr Ø16 L=45	1
15	0272270	Facettenscheibe Ø12	4
16	0264070	Selbstsichernde Mutter M12	1
17	0272310	Facettenscheibe Ø20	2
18	0264110	Selbstsichernde Mutter M20	1
19	630916599	Konsole für Walze	1
20	630670593	Walze Ø20,5x56 L=51 POM schwarz	1
21	0236210	Stahlschrauben M20x120mm, 8.8 fzb	1
22	0272310	Facettensscheibe Ø20	4
23	0264110	Selbstsichernde Mutter M20	1
	1300137	Gesammelter Konsolesatz (pos 1 – 23)	
		Version 1 AUSGELAUFEN - wird von Version 2 ersetzt	
25	1160193	Pal (V)	1
26	1160276	Pal (H)	1
27	690200170	Zylinder 40/25x80	1
27a	690200175	Dichtungssatz 40/25	
28	690103130	Schraube M16x70 10.9	1
29	690103133	Schraube M16x60 10.9	1
30	690103135	Schraube M16x80 10.9	1
31	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	3
32	0272290	Facettenscheibe Ø16	5



Einzel V-Profilwalze – Abstreifer – Materialspritztuch



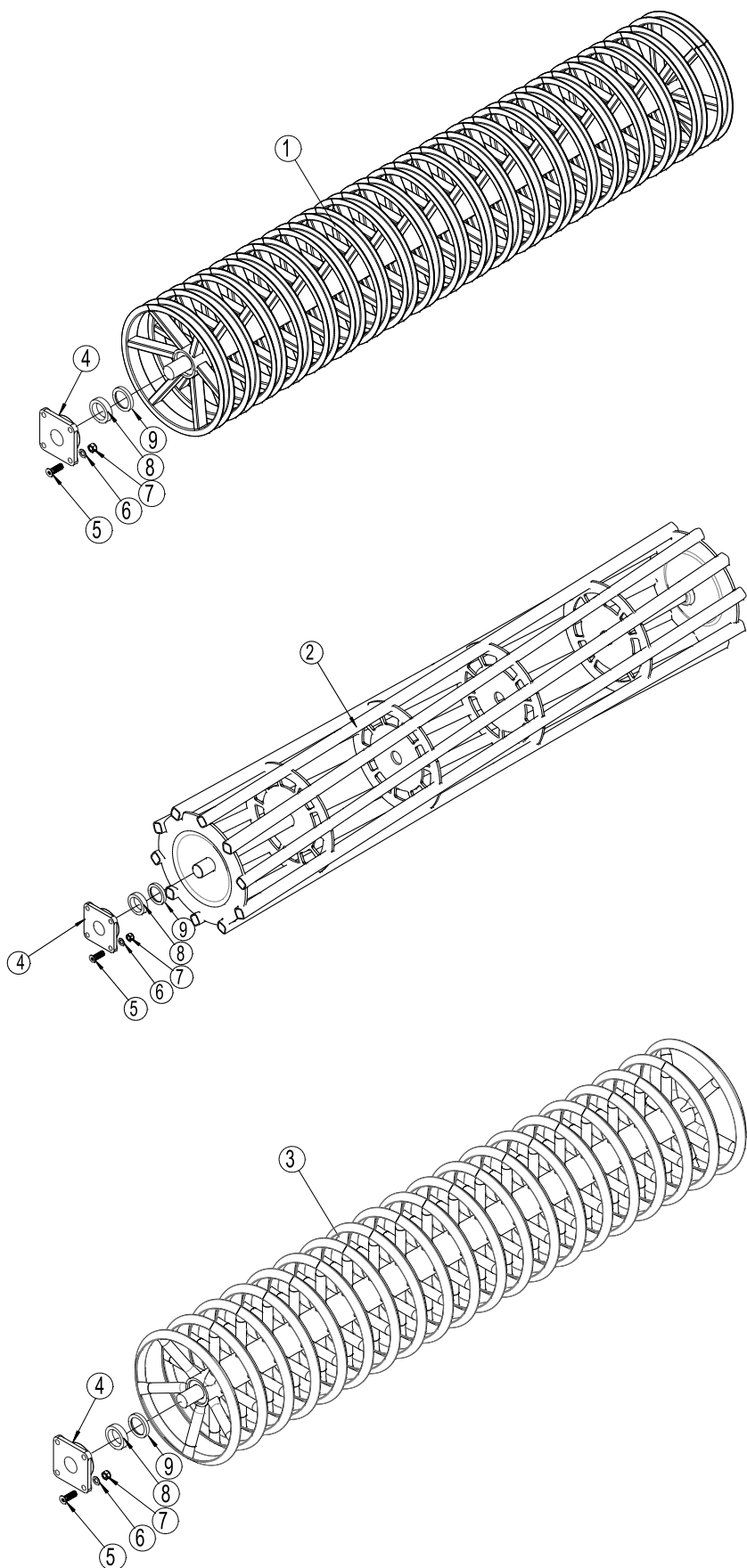
Doppel V-Profilwalze – Abstreifer – Materialspritztuch



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5 m
1	7451101	Einzel V-Profilwalze Ø600 L=2242	2		
1	7451042	Einzel V-Profilwalze , Ø600 L=2740		2	
1	7451038	Einzel V-Profilwalze , Ø600 L=3244			2
1	7451072	Einzel V-Profilwalze Ø700 L=2242	2		
1	7451076	Einzel V-Profilwalze Ø700 L=2740		2	
1	7451082	Einzel V-Profilwalze Ø700 L=3244			2
2	7451025	Twin V-Profilwalze, L=2240	4		
2	7451022	Twin V-Profilwalze, L=2740		4	
2	7451033	Twin V-Profilwalze, L=3244			4
3	7450027	Twin V-Profilwalze L=2240	4		
3	7450007	Twin U-Profilwalze L=2740		4	
3	7450025	Twin U-Profilwalze, Achse Ø60 L=3244			4
4	0478972	Lager HCF 312, 4 Lochs Flanschelager mit excentrischer Spannring, Stahlgegossene Haus	4 (8)	4 (8)	4 (8)
5	690103215	Innere 6-eckige M20x70 8.8 UH DIN7991	16 (32)	16 (32)	16 (32)
6	0272310	Facettenscheibe Ø20	16 (32)	16 (32)	16 (32)
7	0264110	Selbstsichernde Mutter M20	16 (32)	16 (32)	16 (32)
8	1300096	Abstreiferbalken H/V für Ø600 Walze	2		
8	1300079	Abstreiferbalken H/V für Ø600 Walze		2	
8	1300070	Abstreiferbalken H/V für Ø600 Walze			1
8	1300074	Abstreiferbalken H/V für Ø600 Walze			1
8	1300214	Abstreiferbalken H/V für Ø700 Walze	2		
8	1300238	Abstreiferbalken H/V für Ø700 Walze		2	
8	1300265	Abstreiferbalken H/V für Ø700 Walze			1
8	1300266	Abstreiferbalken H/V für Ø700 Walze			1
9	690109203	Plastpfropfen f/Vierkantrohren 70x50x2, schwarz	4	4	4
10	630938520	Abstreifer kurz – verdreht 255 mm Ø600 Walze	28	36	42
10	630938521	Abstreifer lang – verdreht 320 mm Ø700 Walze	28	36	42
11	630938522	Halter 50x70 f/Abstreifer	28	36	42
12	0235450	Stahlbolzen M12x90mm 8.8	28	36	42
13	0272270	Facettenscheibe Ø12	72	88	84
14	0264070	Selbstsichernde Mutter M12	28	36	42
15	1300132	Spannblech 2230	2		

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5 m
15	1300136	Spannblech 2730		2	
15	1300128	Spannblech 3230			2
16	630928714	Schiene f/Material-Spritztuch V	1		
16	630928712	Schiene f/Material-Spritztuch, H	1		
16	630938638	Schiene f/Material-Spritztuch, V		1	
16	630938633	Schiene f/Material-Spritztuch, H		1	
16	1300048	Schiene f/Material-Spritztuch, V			1
16	1300073	Schiene f/Material-Spritztuch, H			1
17	1300131	Spritztuch 2230	2		
17	1300135	Spritztuch 2730		2	
17	1300129	Spritztuch 3230			2
18	630938545	Aufhangervorrichtung f/Material-Spritztuch	4	4	6
19	690103295	Schraube M16x260 8.8	16	16	24
20	0272290	Facettenscheibe Ø16	32	32	48
21	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	16	16	24
22	0234790	Schraube M8x40 8.8	18	22	26
23	0272250	Facettenscheibe Ø8	36	44	52
24	0264050	Selbstsichernde Mutter M8	18	22	26
25	0235400	Schraube M12x60 8,8	8	8	12
26	0382800	U-Bügel M16x100x150x100	8	8	12
27	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	16	16	24
28	69512040K	Nagel Ø12,5 L=40	4	4	6
29	0431975	Sicherungsring 30 x Ø3	4	4	6
30	690600020	Buchse Ø60 L=20	4 (8)	4 (8)	4 (8)
31	7330021	Druckscheibe, der Schweissung angepasst, Ø82,5xØ61 L= 12	4 (8)	4 (8)	4 (8)

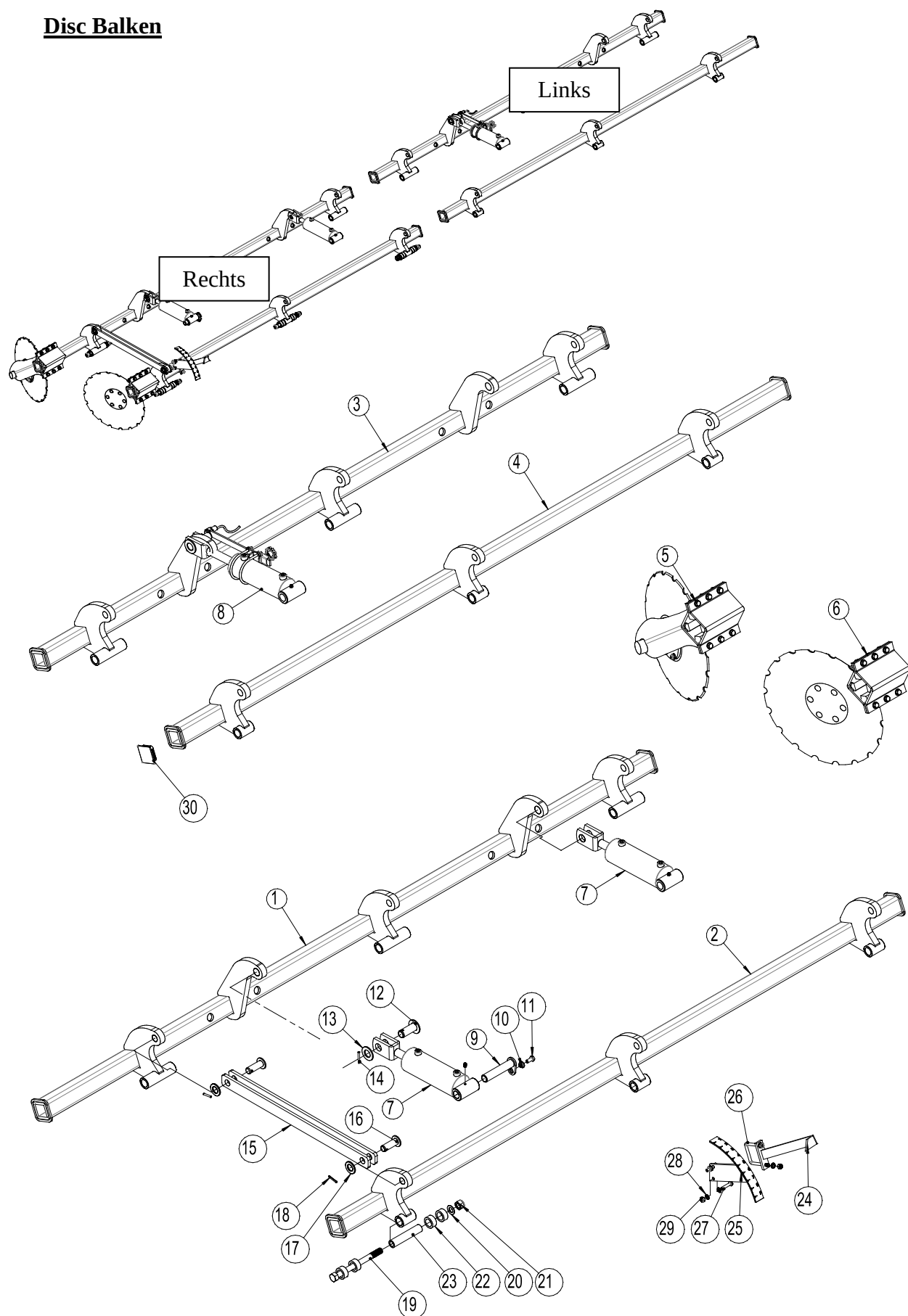
U-Profilwalze – Rohrwalze – Wellenwalze



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5 m
1	7450030	Einzel U-Profilwalze Ø600 L=2240	2		
1	7450031	Einzel U-Profilwalze Ø600 L=2740		2	
1	7450032	Einzel U-Profilwalze Ø600 L=3244			2
2	7452003	Schwer Rohrwalze Ø550 mm L= 2240	2		
2	7452001	Schwer Rohrwalze Ø550 mm L= 2740		2	
2	7452005	Schwer Rohrwalze Ø550 mm L= 3244			2
3	7453000	Wellenwalze L=2240	2		
3	7453001	Wellenwalze L=2740		2	
3	7453002	Wellenwalze L=3244			2
4	0478972	Lager HCF 312, 4 Lochs Flanschenlager mit excentrischer Spannring, stahlgegossenes Haus	4	4	4
5	690103215	Innere 6-eckige M20x70 8.8 UH DIN7991	16	16	16
6	0272310	Facettenscheibe Ø20	16	16	16
7	0264110	Selbstsichernde Mutter M20	16	16	16
8	690600020	Buchse Ø60 L=20	4	4	4
9	7330021	Druckscheibe, der Schweissung angepasst, Ø82,5xØ61 L= 12	4	4	4
		Abstreiferbalken m.m. siehe Seite 32			



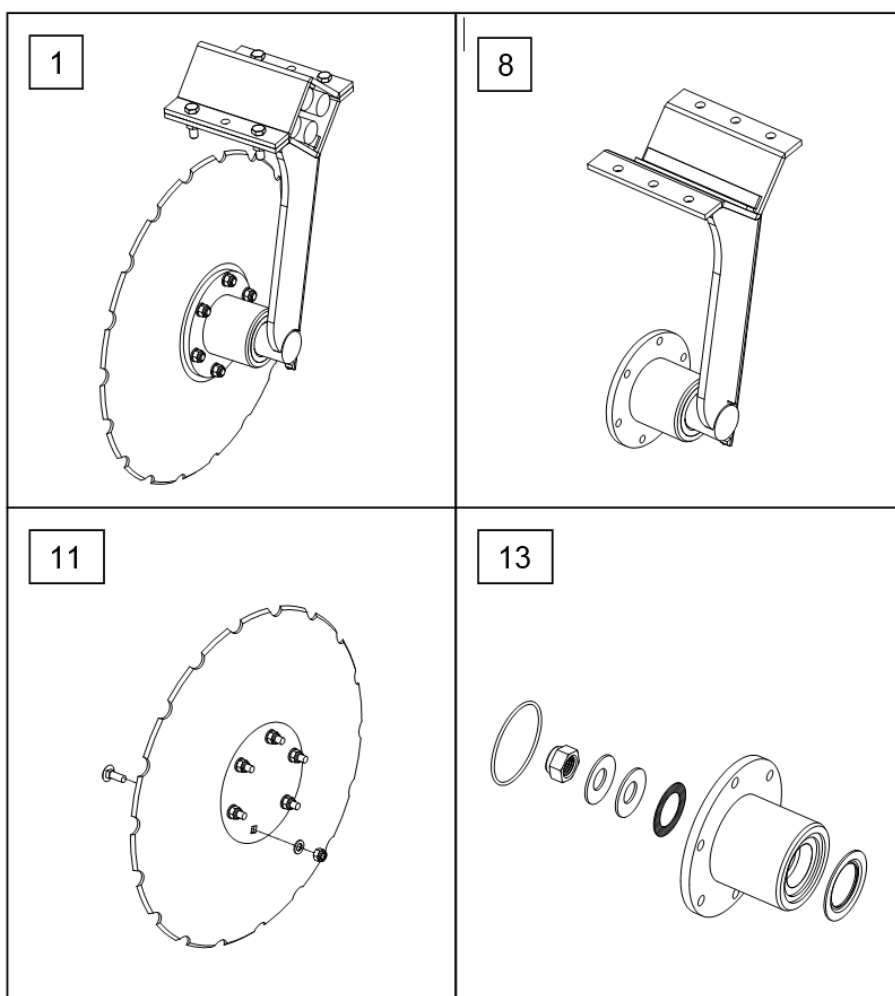
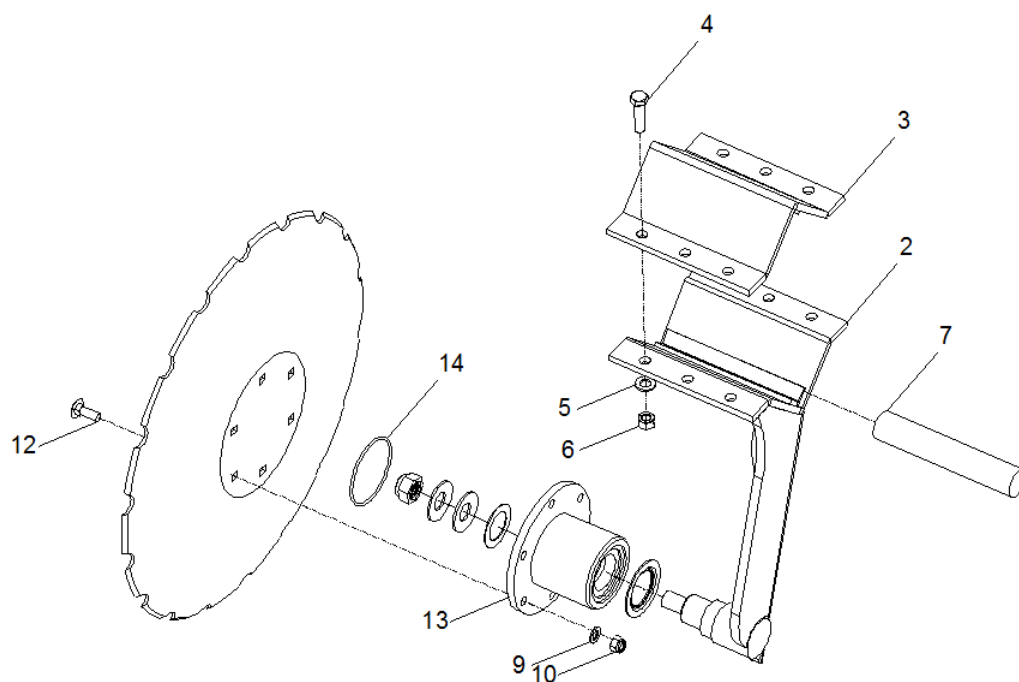
Disc Balken



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5 m
1	630928705	Hinterste Discbalken, rechts	1		
1	630938605	Hinterste Discbalken, rechts		1	
1	1300042	Hinterste Discbalken, rechts			1
2	630928707	Vorderste Discbalken, rechts	1		
2	630938607	Vorderste Discbalken, rechts		1	
2	1300045	Vorderste Discbalken, rechts			1
3	630928710	Hinterste Discbalken, links	1		
3	630938609	Hinterste Discbalken, links		1	
3	1300044	Hinterste Discbalken, links			1
4	630928711	Vorderste Discbalken, links	1		
4	630938620	Vorderste Discbalken, links			
4	1300047	Vorderste Discbalken, links			1
5	630949022	Kompletten disc, links (siehe Seite 37)			
6	630949012	Kompletten disc, rechts (siehe Seite 37)			
7	690200640	Zylinder 85/30x155 Ø30/Gabel (rechts)	1	2	2
7a	690200641	Dichtungssatz 85/30			
8	690200620	Zylinder 80/30x155 Ø30/Gabel (links)	1	2	2
8a	690200621	Dichtungssatz 80/30			
9	69430145G	Nagel Ø30 L=145	2	4	4
10	630532600	Busche für Nagel	2	4	4
11	690101101	Schraube M12x25 8.8 (mit Leim)	2	4	4
12	69530060F	Nagel Ø30 L=60	2	4	4
13	0272350	Facettenscheibe Ø30	2	4	4
14	0371540	Spannstift Ø6x50 DIN1481	2	4	4
15	630949077	Parallelstange für Balken	8	12	12
16	69525061F	Nagel Ø25 L=58	8	12	12
17	0272340	Facettenscheibe Ø27	8	12	12
18	690130132	Spannstift Ø6x40 DIN1481	8	12	12
19	690103172	Schraube M20x200 10.9 (ohne Spring-Board)	8	12	12
20	0272310	Facettenscheibe Ø20	8	12	12
21	0264110	Selbstsichernde Mutter M20 DIN985	8	12	12
22	630949078	Buchse für Arm (los, l=20)	32	48	48
23	630929130	Rohr Ø30x5 L=148	8	12	12
24	630933264	Zeiger f/Tiefenkontrolle auf Disc-Roller	1	1	1
25	630933260	Skala f/ Tiefenkontrolle auf Disc-Roller	1	1	1
25a	698500018	Übertrager 1-9 Skala für Tiefenkontrolle	1	1	1
26	0382110	U-Bügel M10 70x70x70	1	1	1
27	0235080	Stahlbolzen M10x45mm, 8.8	2	2	2
28	0272260	Facettenscheibe Ø10	6	6	6
29	0264060	Selbstsichernde Mutter M10	4	4	4
30	0489610	Rohrbeine 70x70x5,0	8	8	8



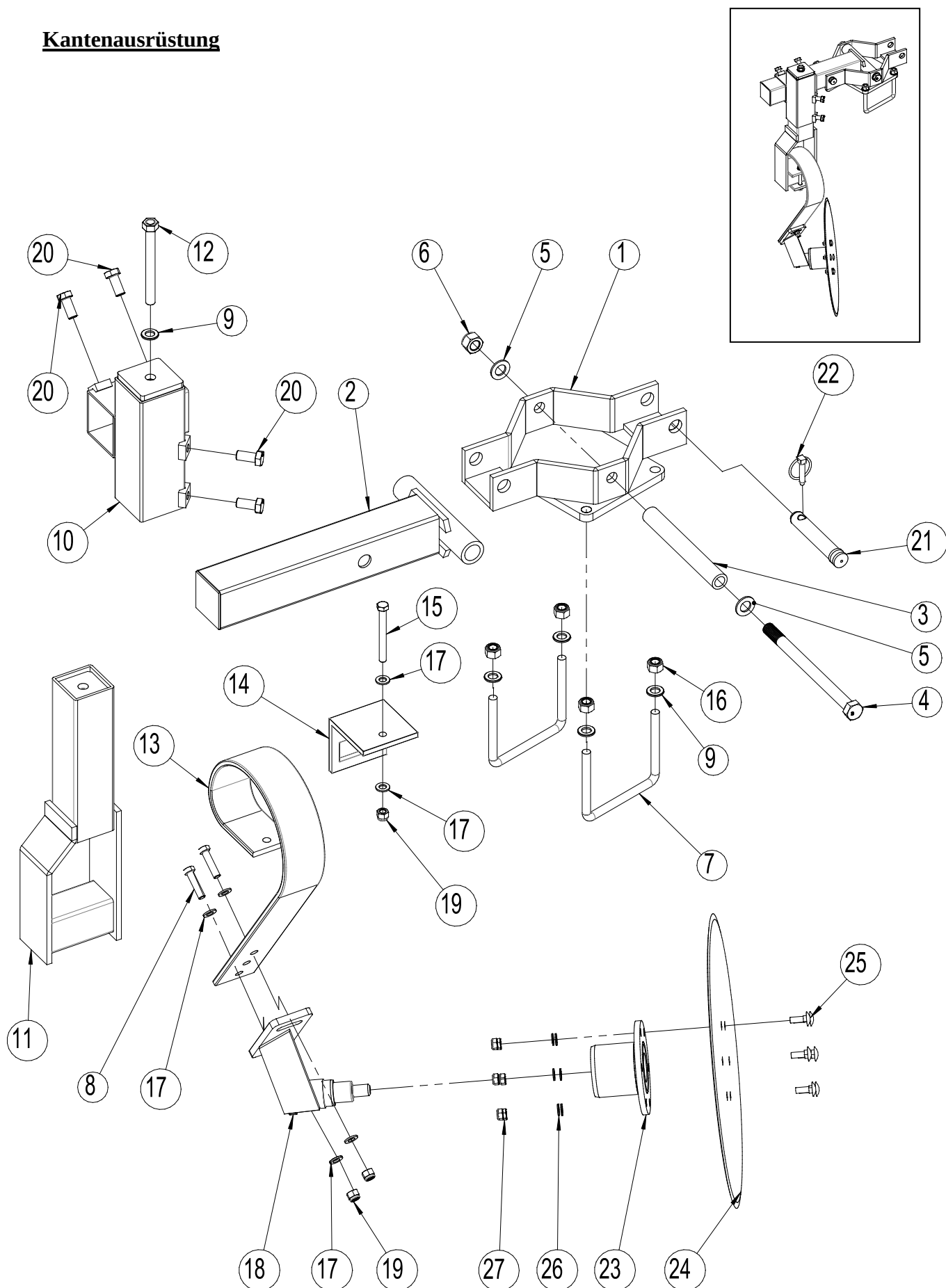
Scheibe



Pos	Warennr.	Bezeichnung	Pr. Disc-stilk
1	630949022	Komplette Scheibe (links)	
1	630949012	Komplette Scheibe (rechts)	
2	630949026	Tragarm (links)	
2	630949016	Tragarm (rechts)	
3	630949046	Spannblech für Tragarm	
4	690103091	Schraube M12x45 10.9	6
5	690117014	Facettenscheibe Ø12	12
6	690113013	Selbstsichernde Mutter M12 (ganzmetall)	6
7	690210710	Gummirundschnurr Ø35 L=190	4
8	630949025	Kompletter tragarm (links)	
8	630949015	Kompletter tragarm (rechts)	
9	690117012	Facettenscheibe Ø10	6
10	690113005	Selbstsichernde Mutter M10	6
11	690153508	Sabre disc, gezacht Ø508 x 4,0 mit 6 Loch/flach Zenter. Einschl. Schrauben-Scheiben-Mutter	
12	690101210	Schraube M10 x 30 8.8 (Flachrundschrabe)	6
13	630949032	Instandsetzungssatz einschliessl. Nabe	
14	690140910	O-Ring 80 x 3	



Kantenausrüstung

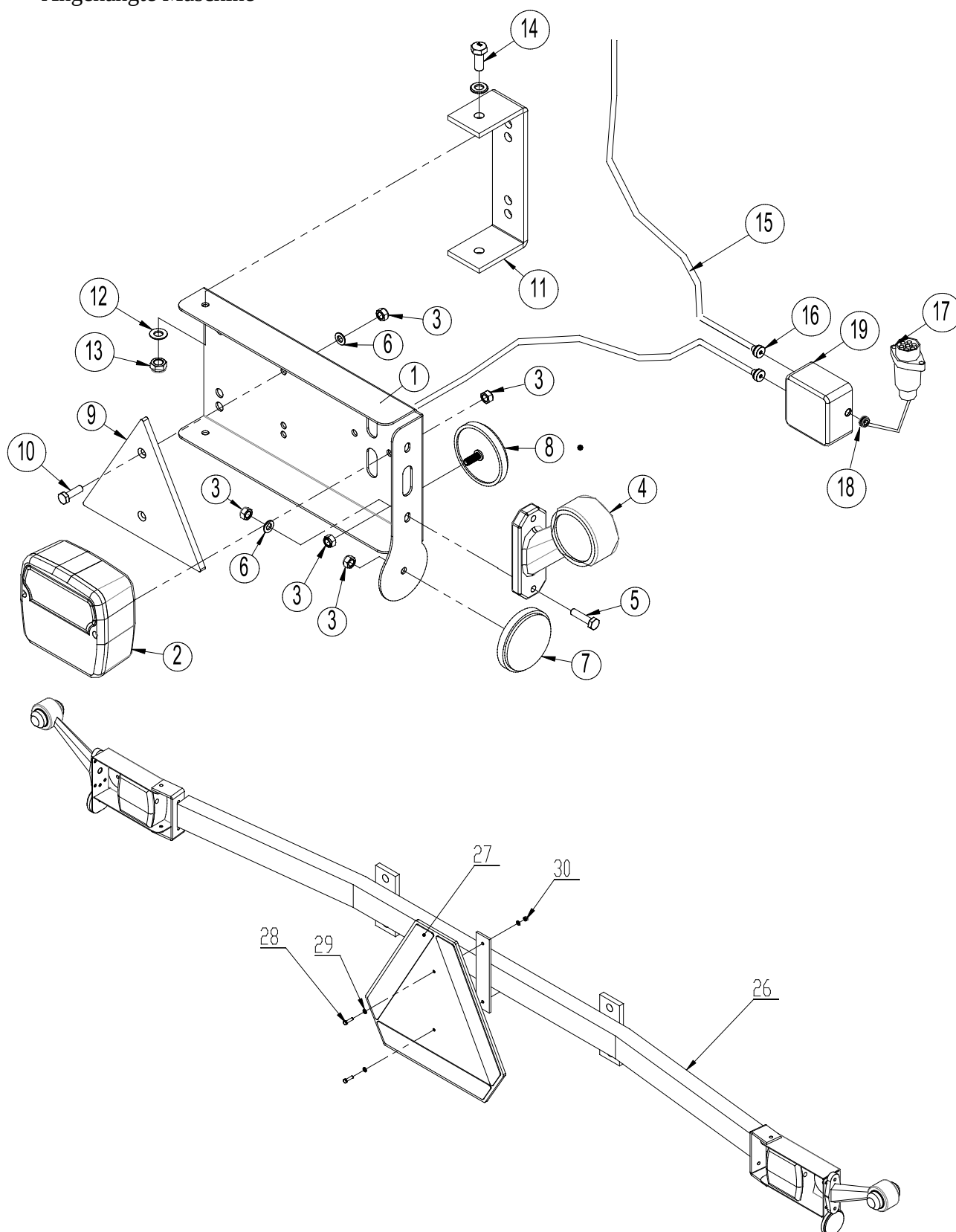


Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5 m	6,5 m
	630943094	Kompletter Kantenausstattung mit 508 mm Scheibe	1	1	1
1	630943088	Gesammelter Halter	1	1	1
2	630943090	Gesammelter Gelenk	1	1	1
3	630943095	BK-Rohr 30x5 L= 233	1	1	1
4	690103285	Schraube M20x280 8.8	1	1	1
5	690117005	Facettenscheibe Ø20	2	2	2
6	690113009	Selbstsichernde Mutter M20	1	1	1
7	690110103	U-Bügel M16x100x150x100	2	2	2
8	690117013	Facettenscheiben Ø16	5	5	5
9	690113008	Selbstsichernde Mutter M16	4	4	4
10	630943099	Gesammelter Spindelkreuz	1	1	1
11	630943102	Gesammelter Halter für Springboard Zinke/Spindel	1	1	1
12	630943109	Gesammelter Justierbolz	1	1	1
13	633052050	Springboard Zinke 80x10mm – lang	1	1	1
14	633052200	Halter für Spring-Board Zinke	1	1	1
15	690103098	Schraube M12x110 10.9	1	1	1
16	690117014	Facettenscheibe Ø12	6	6	6
17	690113006	Selbstsichernde Mutter M12	3	3	3
18	630943080	Gesammelter Halter	1	1	1
19	690103096	Schraube M12x50 8.8	2	2	2
20	690103117	Schraube M14x40 8.8 Setz Schrauben	4	4	4
21	69525107J	Nagel ø28 L=107	1	1	1
22	690134004	Klappsplint Ø10	1	1	1
23	630949035	Gesammelter Nabe	1	1	1
24	690153509	Scheibe, glatt, ø508x4,0mm	1	1	1
25	690101210	Flachrundschrabe M10x30 8.8	6	6	6
26	690117012	Facettenscheibe Ø10	6	6	6
27	690113005	Selbstsichernde Mutter M10	6	6	6



Beleuchtungsbox

Angehängte Maschine



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	Anzahl
1	7357505	Beleuchtungskasten (links)	1
	7357508	Beleuchtungskasten (rechts)	1
2	7357504	Schlußleuchte (komplett)	2
3	0264030	Selbstsichernde Mutter M5	16
4	7357507	Begrenzungsleuchten (links)	1
	7357509	Begrenzungsleuchten (rechts)	1
5	0234340	Schraube M5x25	4
6	0272240	Facettenscheibe Ø5	8
7	0656240	Reflex (gelb)	2
8	0656250	Reflex (weis)	2
9	0521030	Reflex (rot) 125/145	2
10	0233860	Schraube M5x20	4
11	7357516	Beschlag f/Beleuchtungskasten	2
12	0234330	Facettenscheibe Ø6	16
13	0264040	Selbstsichernde Mutter M6	8
14	0234330	Schraube M6x20	4
15	690160080	Kabel 5 x 1mm ² (geben Sie die Länge bei der Bestellung an)	
16	7357545	Rutaseal nippel M20 8-12mm Grå RAL7001	2
17	690160070	Stecker sieben polig DIN 72 577-ISO 1724	1
18	7357546	Gummidurchführung Nr. 38A Ø10/3 Swartz	1
19	0520492	Anschlußkasten 105x105x60	1
26	630835015	Träger für Beleuchtung	1
27	690142001	Warndreieck	1
28	690103014	Schraube M5 x 20	1
29	690117002	Facettenscheibe Ø5	2
30	690113002	Selbstsichernde Mutter M5	4

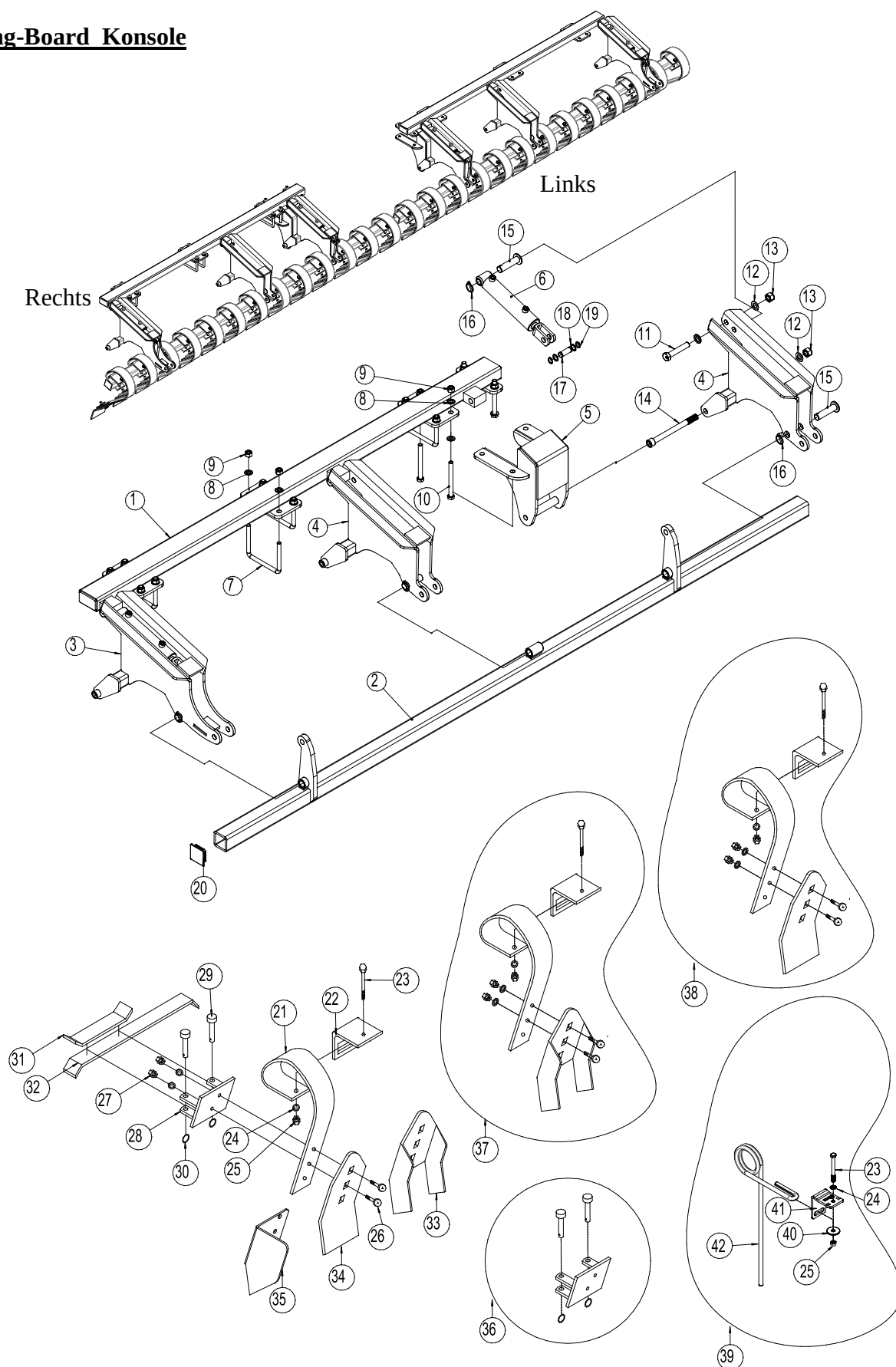
Bemerken Sie:

Anzahl Schlangen und Schlangenlängen können variieren, nach dem Maschinentyp, kontrollieren Sie deshalb Mass und Anzahl bevor Bestellung von Ersatzteilen.



Zusatzausrüstung

Spring-Board Konsole



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5 m
1	1300000	Montierungsbaum Spring-board, rechts	1		
1	1300002	Montierungsbaum Spring-board, links	1		
1	630938611	Montierungsbaum Spring-board, rechts		1	
1	630938612	Montierungsbaum Spring-board, links		1	
1	1300051	Montierungsbaum Spring-board, rechts			1
1	1300053	Montierungsbaum Spring-board, links			1
2	1300004	Spring-Board Balken, rechts	1		
2	1300007	Spring-Board Balken, links	1		
2	630938615	Spring-Board Balken, rechts		1	
2	630938617	Spring-Board Balken, links		1	
2	1300056	Spring-Board Balken, rechts			1
2	1300057	Spring-Board Balken, links			1
3	633910035	Spring-Board Horn für Tiefen-Räder (extra Zylinder)	2	2	2
4	633910030	Spring-Board Horn für Tiefen-Räder	2	4	4
5	630916511	Scheiben-Aufhängervorrichtung	2	2	2
6	690200160	Zylinder 50/30x155 Ø20/Gabel	4	4	4
	690200046	Dichtungssatz 50/30 mm Laizhou			
7	0382800	U-Bügel M16x100x150x100	4	10	10
8	0272290	Facettenscheiben 16mm, fzb	24	36	36
9	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	16	28	28
10	0235955	Stahlbolzen M16x160mm, 8.8 fzb	8	8	8
11	0238870	Schrauben M20x110 10.9	4	6	6
12	0272310	Facettenscheibe Ø20	8	12	12
13	0264110	Selbstsichernde Mutter M20	4	6	6
14	690103002	Innere 6-eck. M20x240 12.9	4	6	6
15	69525087F	Nagel Ø25 L=87	4	6	6
16	0378200	Ringsplint, Ø4,5mm	4	6	6
17	69520046D	Nagel Ø20 L=46	4	4	4
18	690115010	Unterlegscheibe Ø20/Ø28x1,0	8	8	8
19	691372020	Seeger-Ring Ø20 Din 471 aussen (A2)	8	8	8
20	0489610	Plastpfropf RHS for 70 x70 x5,0	4	4	4
21	0422145	Spring-Board Zinke 80x10mm-lang	18	22	26
22	0422390	Zinkenträger, Balken 70x70	18	22	26



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5 m
23	690103098	Schraube M12x110 10.9	18	22	26
24	0272270	Facettenscheiben Ø12	36	44	52
25	0264070	Selbstsichernde Mutter	18	22	26
26	0248670	Flachrundschrabe M12x45	36	44	52
27	0264070	Selbstsichernde Mutter M12	36	44	52
28	633055500	Zinkenträger f/Quersicherungssystem	18	22	26
29	69512040K	Nagel Ø12,5 L=40	36	44	52
30	690134000	Sicherungsring, Ø30x3	36	44	52
31	633055700	Verschlussrohr (kurz) f/Quersicherungssystem	4	4	4
32	633055710	Verschlussrohr (lang) f/Quersicherungssystem	16	20	24
33	633052150	Krustenbrecher-Spitz, einsschl. Schraube	18	22	26
34	633052100	Spring-Board Zahn-Spitz flach	18	22	26
35	633052250	Kantenausrüstung (V) f/Spring-Board	1	1	1
35	633052255	Kantenausrüstung (H) f/Spring-Board	1	1	1
36	633055510	Zinkenträger f/Quersicherungssystem (komplett)			
37	633052025	Spring-Board Zinke, (komplett)			
38	633052000	Spring-Board Zinke, (komplett)			
39	633055620	Langfingerzinke Ø16 H=535mm (komplett)			
40	0272820	Halter, rund	18	22	26
41	633055612	Halter Ø16	18	22	26
42	633055610	Langfingerzinke Ø16 H=535	18	22	26

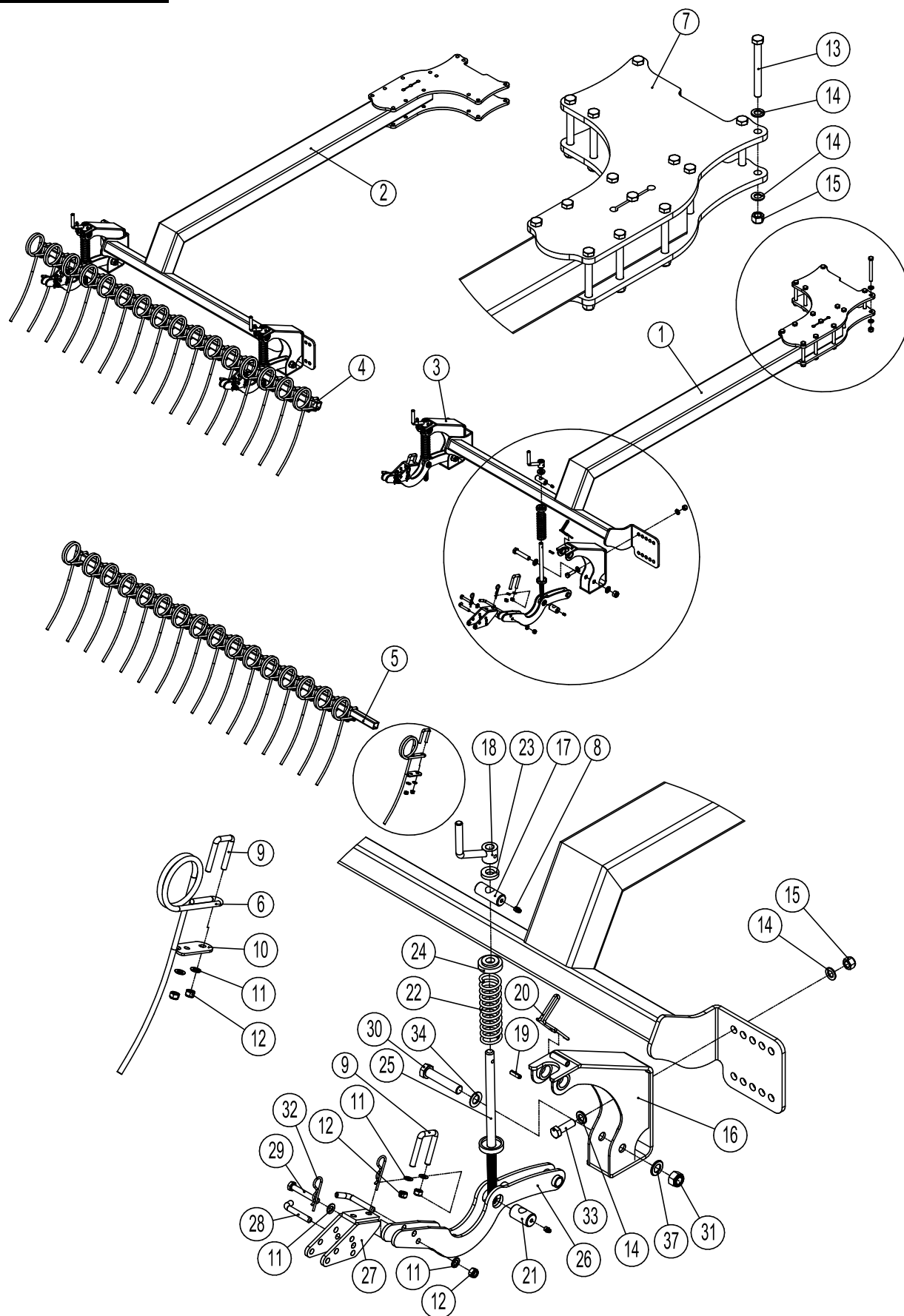


Notizen

--	--



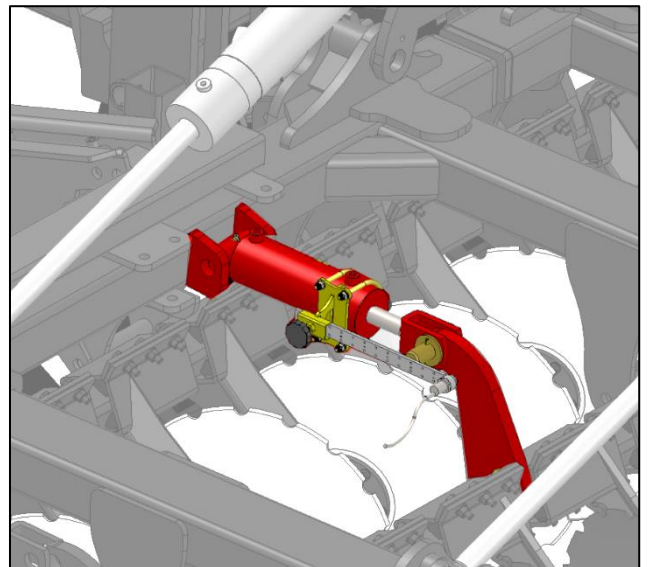
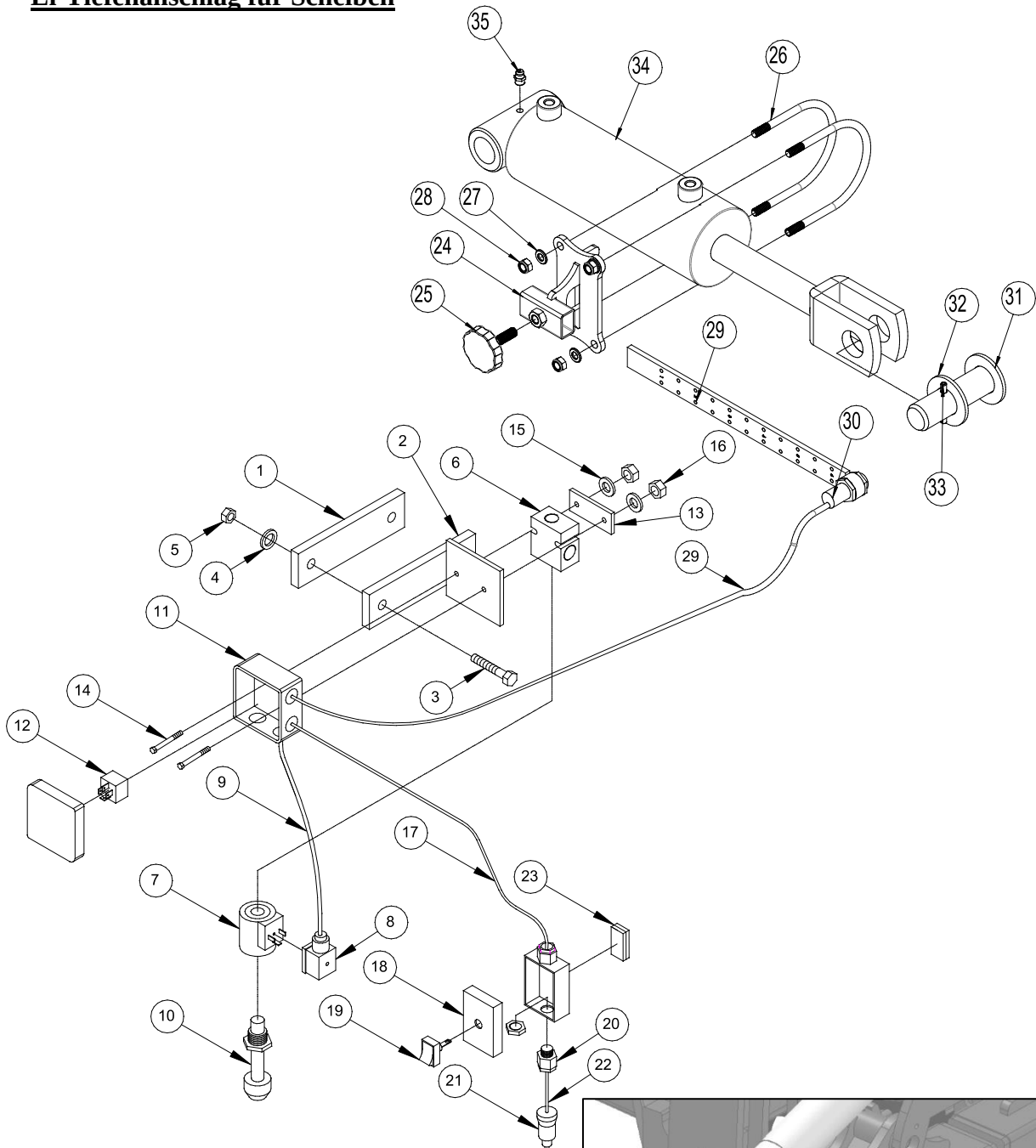
Langfinger Eggen



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	Anzahl
1	1300192	Arm für Strigle, rechts	1
2	1300193	Arm für Strigle, links	1
3	1140969	Komplett Halter für Balken	4
4	1300158	Balken 40x40x5 L=2230, links	1
5	1300147	Balken 40x40x5 L=2390, rechts	1
6	0426125	Zinken Ø12	33
7	1300336	Plate zur befestigung des Arm am Rahmen	4
8	0432500	Schmiernippel M8	4
9	690110050	U-Bügel M12 40x40x40	37
10	1012521	Montage Plate für Zinken	33
11	0272270	Facettenscheibe Ø12 DIN 125B fzb	78
12	0264070	Selbstsichernde Mutter M12, DIN 985	82
13	0335955	Bolzen M16x160 8.8 fzb	28
14	0272290	Facettenscheibe Ø16 DIN125B	72
15	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	36
16	1140966	Konsole für der Balken Halter	4
17	1011470	Lager für Spindel	4
18	1036260	Griff	4
19	0371660	Spannstift Ø8x30 mm	4
20	0431980	Bügel für sperren der Griff Ø5, fzb	4
21	1012300	Nagel für der Spindel	4
22	0431250	Druckfedern Ø6x44x180x12v	4
23	1011410	Scheibe Ø40x8 mm	4
24	1170460	Rosette f/befestigung der feder	4
25	1170467	Spindel für verstellung der Balken	4
26	1170468	Arm for efterharve	4
27	1170469	Verstellung Konsole der Balken	4
28	1170478	Nagel Ø12	8
29	0235440	Bolzen M12x80 8.8 fzb	4
30	0236190	Bolzen M20x100 8.8 fzb	4
31	0264110	Selbstsichernde Mutter M20	4
32	0264060	Federvorstecker Ø4	8
33	690103197	Bolzen M16x50 8.8	8
34	0272310	Facettenscheibe Ø20 DIN125B	4



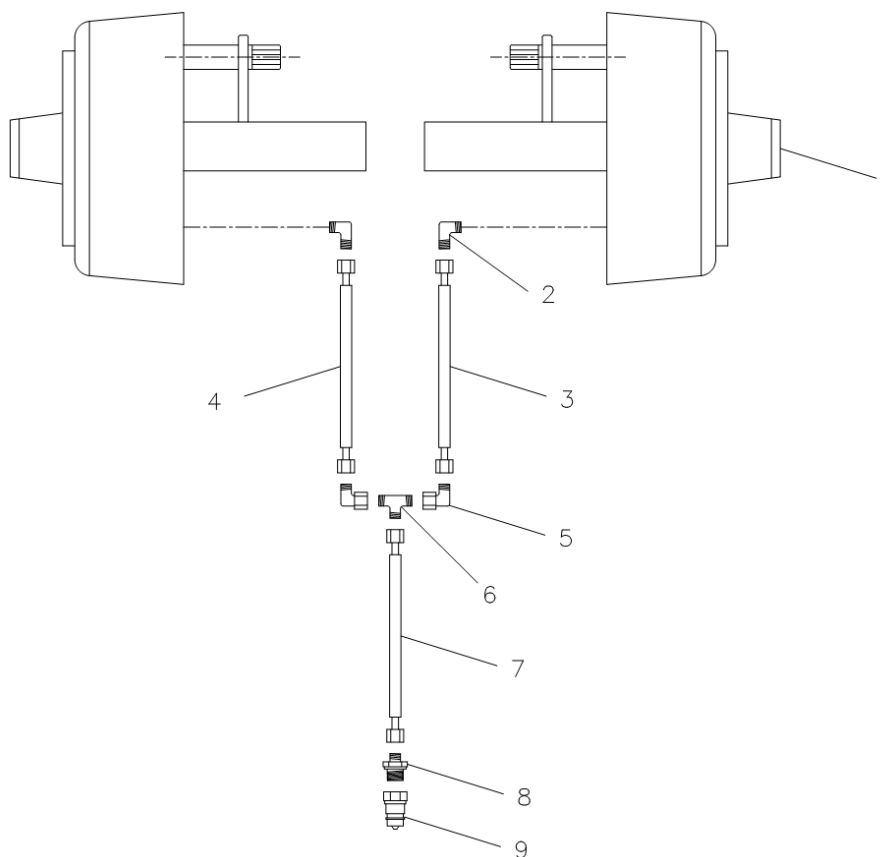
El-Tiefenanschlag für Scheiben



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	Anzahl
1	630932034	Spannblech f/el-Tiefenanschlag	1
2	630932035	Halter f/Anschlusskasten auf el-Tiefenanschlag	1
3	0235400	Schraube M12x60 8.8	2
4	0272270	Facettenscheibe Ø12	2
5	0264070	Selbstsichernde Mutter M12 DIN985	2
6	0442763	Ventilblock 4B 10/2 1/2"	1
7	0442764	Magnetspule 12VDC 20W	1
8	690209030	Stecker f/Magnetventil DIN 43650	1
9	0525060	Kabel 2x0,75 mm ² L = 0,32m	1
10	0442762	Ventilpatron 10 NO (57 ltr)	1
11	0520490	Anschlusskasten 80x80x50 (weiss)	1
12	0527120	Relais 12V/30A	1
13	630941061	Spannblech f/Ventilblok	1
14	0234400	Schraube M6x60 8.8	2
15	0272240	Facettenscheibe Ø6	2
16	0264040	Selbstsichernde Mutter M6 DIN985	2
17	0525060	Kabel 2x0,75 mm ² L = 4,5m	1
18	690209486	Anschlusskasten 72x50x41	1
19	0527135	Schalter 0-1 (rote Sprungbrett) Ø12 Lochmontierung.	1
20	690209475	Anschlussstück PG11 m/Mutter	2
21	0442766	Stecker 2 pol +/- 12V	1
22	0525060	Kabel 2x0,75 mm ² L = 1,0m	1
23	690210720	Velcrobond L=65 mm	1
24	1300085	Halter f/skala/induktiver Sensor	1
25	0489103	Rändelschraube (Handkreuz) M8x20	1
26	690110001	U-Bügel M8 Ø92	2
27	0272250	Facettenscheibe Ø8	4
28	0264050	Selbstsichernde Mutter M8	4
29	1115480	Skala	1
30	0442768	Induktiver Sensor M18 (einschl. Kabel)	1
31	69530056F	Nagel Ø30 L=56	1
32	0272350	Facettenscheibe Ø30	2
33	0371540	Spannstift ø6x50mm, fzb DIN1481	4
34	690200620	Zylinder 80/30x155mm Gabel/ø30	2
34a	690200621	Dichtungssatz 80/30	
35	0432510	Schmiernippel, gerade H1 M8x1,25	1



Hydraulische Bremsen



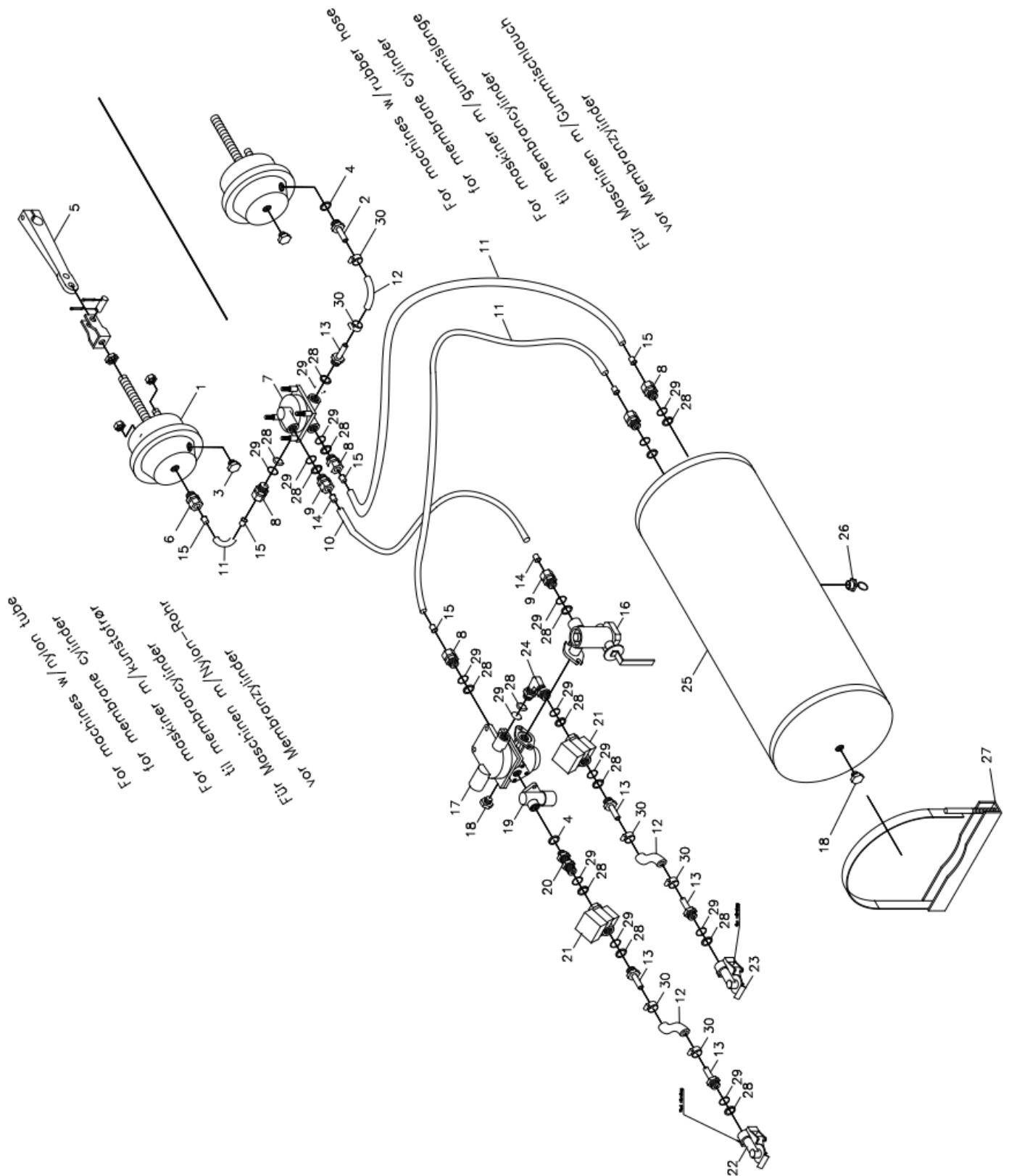
Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5 m	5,5 m	6,5 m
1		Siehe die Seiten mit Rädern	2	2	2
2	690203106	Fitting, Schräg 12-3/8" BSP	2	2	2
3	690201020	Hydraulikschlange 1625 mm 1/4" st/st	1	1	1
4	690201020	Hydraulikschlange 1625 mm 1/4" st/st	1	1	1
5	690203016	Fitting, vinkel 10mm	2	2	2
6	690203015	Anschluss T10	1	1	1
7	690201012	Hydraulikschlange 6000mm 1/4" st/st	1	1	1
8	690203003	Fitting, gerade 10-1/2" BSP	2	2	2
9	690203001	Schnellkupplung, han E402 1/2"	2	2	2

Bemerken Sie:

Anzahl Schlangen und Schlangenlängen können variieren, nach dem Maschinentyp, kontrollieren Sie deshalb Mass und Anzahl bevor Bestellung von Ersatzteilen.



Druckluftbremsen



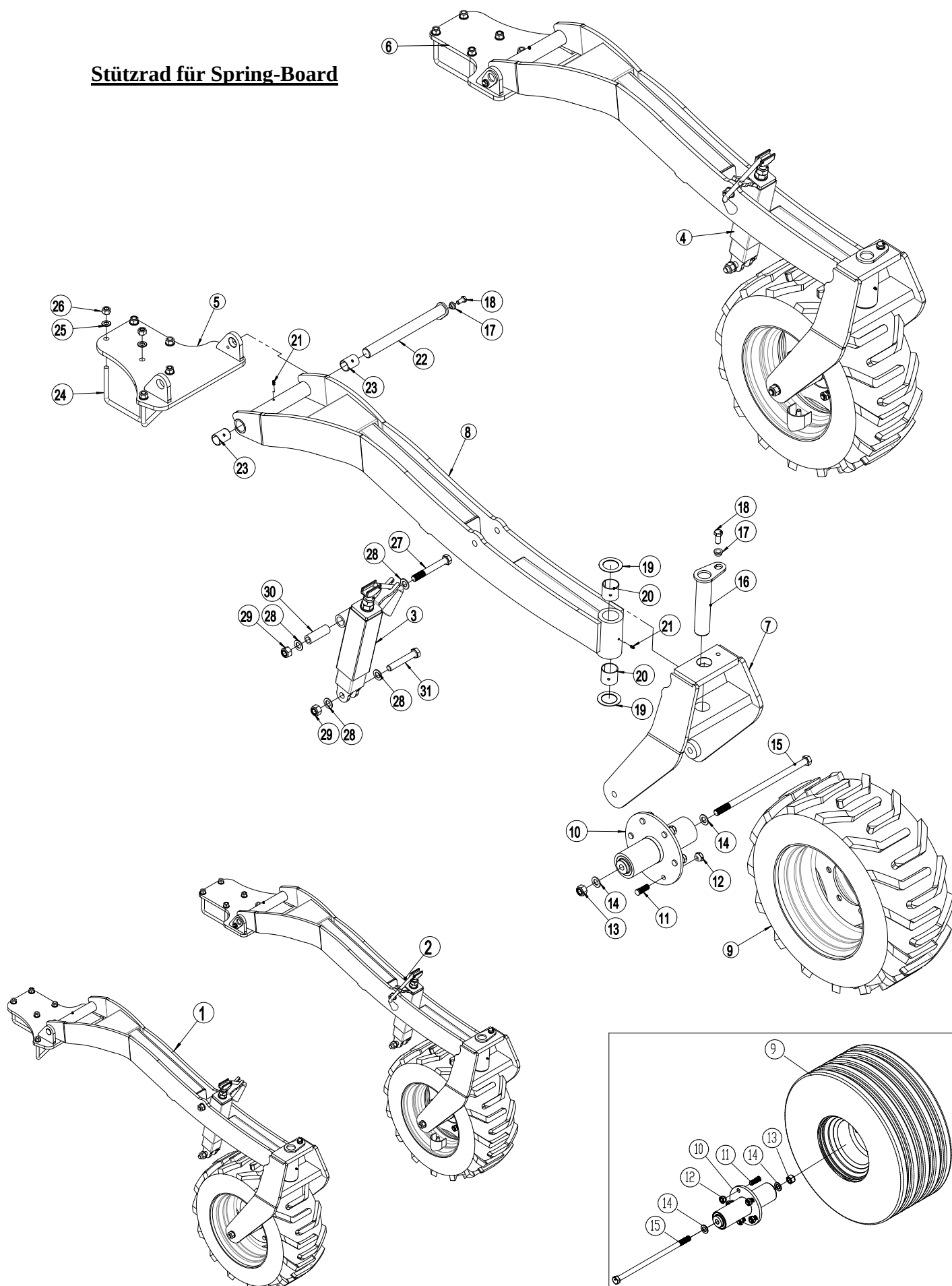
Pos.	Warenr.	Bezeichnung	m/kunststoffrør für membranzykl.	m/gummislange für membranzykl.
1	690190001	Membranzyylinder 16"	2	2
2	690190070	Schlauch-Fitting M16x1,5 m/ Ø12 Fitting	0	2
3	690190005	Test-Fitting, gerade M16x1,5	2	2
4	690208102	Bonded seal PP 45-12	1	3
5	690190010	Montiersatz, kurze Gabel	2	2
6	690202930	Fitting, gerade M16x1,5, Ø15 Schlange	2	0
7	690190015	Relaisventil M22x1,5	1	1
8	690202941	Fitting, gerade M22x1,5, Ø15 Schlange	6	4
9	690202940	Fitting, gerade M22x1,5, Ø10 Schlange	2	2
10	690190080	Nylonrohr Ø10x1mm	1	1
11	690190085	Nylonrohr Ø15x1,5mm	4	2
12	690190105	Schlange Ø14,5x5mm	2	4
13	690190073	Schlange Fitting M22x1,5, m/Ø12 Fitting	4	6
14	690190090	Stützbusche f/Rohr Ø10x1,5mm	2	2
15	690190095	Stützbusche f/Rohr Ø15x1,5mm	8	4
16	690190020	Bremsekraftregler M22x1,5	1	1
17	690190025	Anhängerbremssventil M22x1,5	1	1
18	690190026	Propfen	2	2
19	690190035	Entlastungsventil	1	1
20	690203420	Fitting, gerade M16x1,5+M22x1,5	1	1
21	690190040	Filter M22x1,5	2	2
22	690190045	Schlauchkupplung M22x1,5 (rot)	1	1
23	690190046	Schlauchkupplung M22x1,5 (gelb)	1	1
24	690190030	V-Fitting M22x1,5	1	1
25	690190050	Druckluftbehälter 40ltr	1	1
26	690190051	Drainingsventil	1	1
27	690190052	Aufhängervorrichtung	2	2
28	690190060	Druckring M22x1,5	15	15
29	690190065	O-ring M22x1,5	15	15
30	690109305	Rohrschappel 15-24 mm	4	8

Bemerken Sie:

Anzahl Schlangen und Schlangenlängen können variieren, nach dem Maschinentyp, kontrollieren Sie deshalb Mass und Anzahl bevor Bestellung von Ersatzteilen.



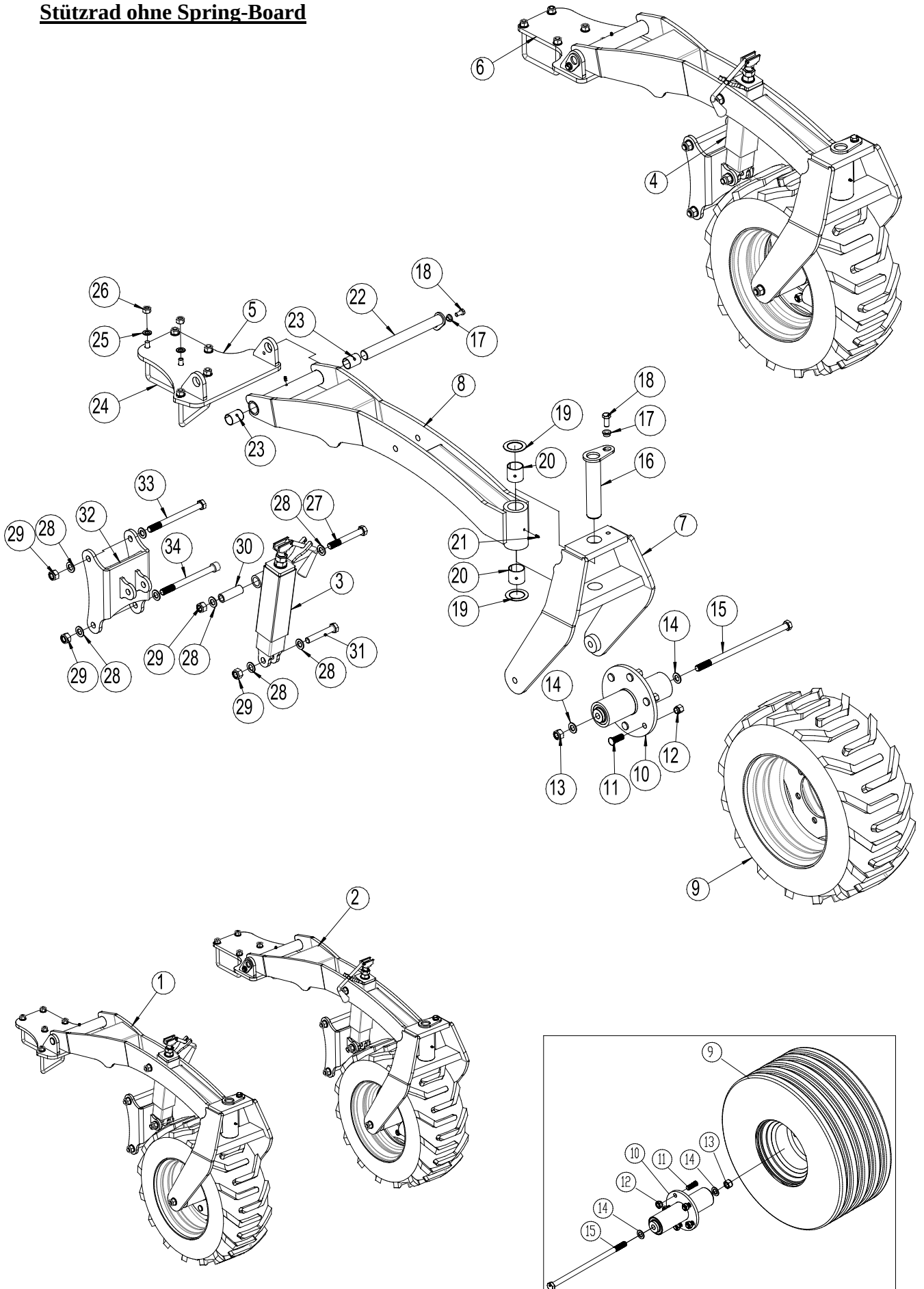
Stützrad für Spring-Board



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5m
1	630910772	Stützrad, rechts – komplett	1	1	1
2	630910773	Stützrad, links – komplett	1	1	1
3	630916557	Spindel, rechts	1	1	1
4	630916545	Spindel, links	1	1	1
5	630910752	Hinterste Halter, rechte Stützrad	1	1	1
6	630910723	Hinterste Halter, linke Stützrad	1	1	1
7	630910740	Radgabel	2	2	2
8	630910764	Nabe	2	2	2
9	0395650	Rad 300/65x12, komplett (5 – Lochs Felge für Reihen)	2	2	2
9	0395653	Rad 300/55-14,5 SG Flotation, Recht (6 – Lochs Felge)	1	1	1
9a	0395654	Rad 300/55-14,5 SG Flotation, links (6 – Lochs Felge)	1	1	1
10	630910750	Nabe 5-M16/94-140 (5–Lochs Nabe)	2	2	2
10	7365005	Nabe 6-M18x1,5/205 (6 – Lochs Nabe)	2	2	2
11	0395271	Radbolzen M16x1,5 x 50mm (5 – Lochs Nabe)	10	10	10
12	0395291	Nabe M16 x 1,5 (5 – Lochs Nabe)	10	10	10
11	0396460	Radbolzen M18 x 1.5 L=54mm (6 – Lochs Nabe)	12	12	12
12	0396470	Nabenmutter M18 x 1.5 (6 – Lochs Nabe)	12	12	12
13	0264110	Selbstsichernde Mutter M20, DIN985	2	2	2
14	0272310	Facettenscheibe Ø20	4	4	4
15	0236333	Stahlbolzen M20x420 8.8	2	2	2
16	69450230G	Nagel Ø50 L=230, angeschweisster Kopf	2	2	2
17	630532700	Verschlussbusche f/Nagelkopf	4	4	4
18	690103124	Schraube M16x35 8.8	4	4	4
19	690140712	Gleitscheine Ø52/Ø78x2	4	4	4
20	690140710	Lagerbusche Ø50/55 L=50	2	2	2
21	690136001	Schmiernippel M6	2	2	2
22	69435355G	Nagel Ø35 L=355. angeschweisster Kopf	2	2	2
23	690140716	Gleitscheine Ø35/Ø39 L=50	4	4	4
24	0382800	U-Bügel M16x100x150x100	6	6	6
25	0272290	Facettenscheibe Ø16	12	12	12
26	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	12	12	12
27	0236240	Schraube M20x150 8.8	2	2	2
28	0272310	Facettenscheibe Ø20	4	4	4
29	0264110	Selbstsichernde Mutter M20, DIN985	2	2	2
30	675101006	Buchse BK 30x5 L=89	2	2	2
31	0236210	Schrauben M20x120 8.8	2	2	2



Stützrad ohne Spring-Board

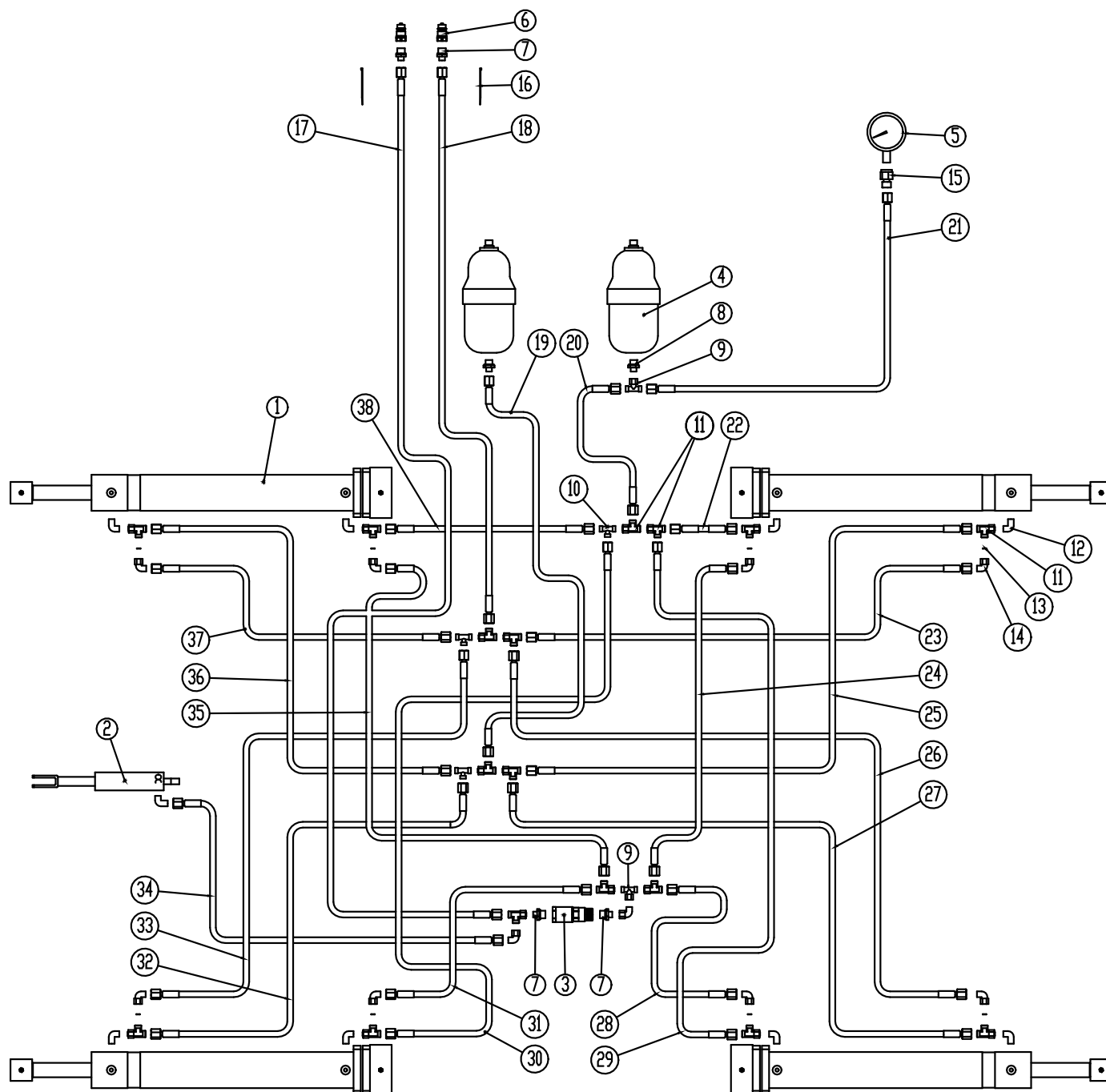


Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5m	5,5m	6,5m
1	630910770	Stützrad, rechts - komplett	1	1	1
2	630910771	Stützrad, links – komplett	1	1	1
3	630916557	Spindel, rechts	1	1	1
4	630916545	Spindel, links	1	1	1
5	630910752	Hinterste Halter, rechte Stutzrad	1	1	1
6	630910723	Hinterste Halter, links Stutzrad	1	1	1
7	630910740	Radgabel	2	2	2
8	630910742	Radaufhängen	2	2	2
9	0395650	Rad 300/65x12, komplett (5 – Lochs Felge)	2	2	2
9a	0395653	Rad 300/55-14,5 SG Flotation, rechts (6 – Lochs Felge)	1	1	1
9b	0395654	Rad 300/55-14,5 SG Flotation, links (6 – Lochs Felge)	1	1	1
10	630910750	Nabe 5-M16/94-140 (5–Lochs Nabe)	2	2	2
10	7365005	Nabe 6-M18x1,5/205 (6–Lochs Nabe)	2	2	2
11	0395271	Nabenmutter M16x1,5 x 50mm (5 – Lochs Nabe)	10	10	10
12	0395291	Radbolzen M16 x 1,5 (5 – Lochs Nabe)	10	10	10
11	0396460	Nabenmutter M18 x 1.5 L=54mm (6 – Lochs Nabe)	12	12	12
12	0396470	Radbolzen M18 x 1.5 (6 – Lochs Nabe)	12	12	12
13	0264110	Selbstsichernde Mutter M20, DIN985	2	2	2
14	0272310	Facettenscheibe Ø20	4	4	4
15	0236333	Stahlbolzen M20x420 8.8	2	2	2
16	69450230G	Nagel Ø50 L=230, angeschweisster Kopf	2	2	2
17	630532700	Verschlussbusche für Nagelkopf	4	4	4
18	690103124	Schraube M16x35 8.8	4	4	4
19	690140712	Gleitscheine Ø52/Ø78x2	4	4	4
20	690140710	Lagerbusche Ø50/55 L=50	2	2	2
21	690136001	Schmiernippel M6	2	2	2
22	69435355G	Nagel Ø35 L=355. angeschweisster Kopf	2	2	2
23	690140716	Gleitscheine Ø35/Ø39 L=50	4	4	4
24	0382800	U-Bügel M16x100x150x100	6	6	6
25	0272290	Facettenscheiben Ø16	12	12	12
26	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	12	12	12
27	0236240	Schraube M20x150 8.8	2	2	2
28	0272310	Facettenscheibe Ø20	4	4	4
29	0264110	Selbstsichernde Mutter M20, DIN985		2	2
30	675101006	Busche BK 30x5 L=89	2	2	2
31	0236210	Schraube M20x120 8.8	2	2	2
32	630910745	Aufhängervorrichtung für Spindel	2	2	2
33	0236310	Schraube M20x240 8.8	2	2	2
34	690103002	Innere 6-eckige M20x240 12.9	2	2	2

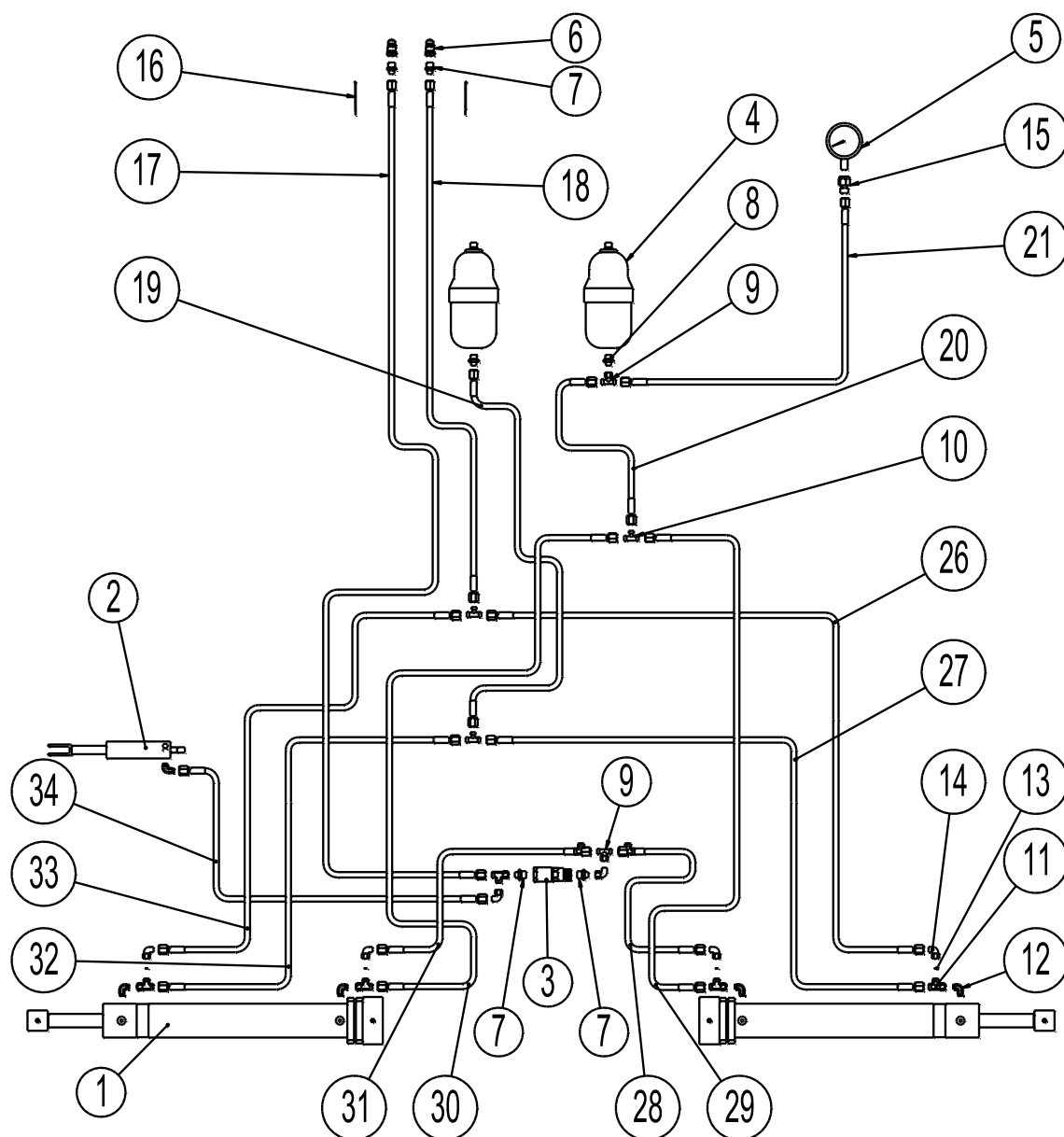


Hydraulik

Klappen 5,5 – 6,5m



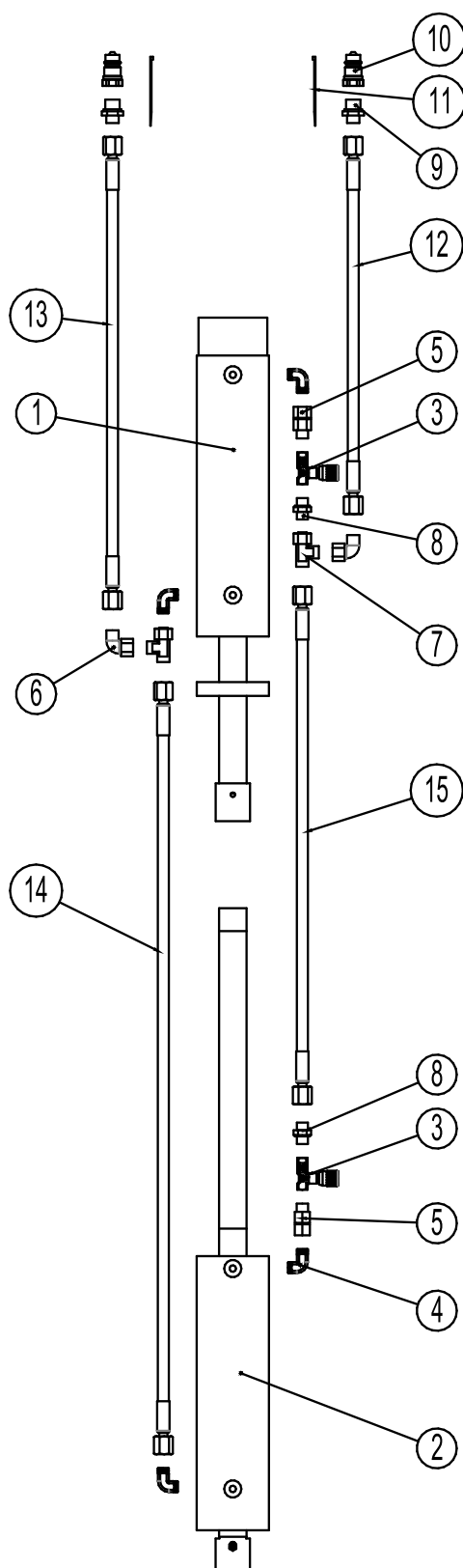
Klappen 4,5m



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5 m	5,5 - 6,5 m
1	690200252	Zylinder 90/40 x 600 Ø40	2	4
2	690200170	Zylinder 40/25 x 80	1	1
3	0442450	Sequentielles Ventil 1/2"	1	1
4	690206510	Akkumulator HST 2,3 L 40 bar	2	2
5	690206822	Manometer 250 bar, Ø100	1	1
6	0444020	Schnellkupplung, 1/2", Stecker	2	2
7	0446752	Fitting gerade Ø10 x 1/2"	4	4
8	690203096	Fitting gerade M18x1,5 x Ø10	2	2
9	690203014	Fitting T10 L vormontiert m/O-Ring	2	2
10	690203015	Fitting T10	3	3
11	690203120	Fitting T10 L vormontiert m/O-Ring	5	17
12	690203006	Fitting, Winkel 10 – 3/8" BSP	5	9
13	690207901	Abdrosselung Ø1 mm	4	8
14	690203016	Fitting, Winkel 10 mm vormontiert m/O-Ring	6	10
15	690206823	Manometer-Fitting Ø10 x 1/2"	1	1
16	-	Kabelbinder (Blau)	2	2
17	690201011	Hydraulikschlauch 1/4" L = 5350 mm	1	1
18	690201011	Hydraulikschlauch 1/4" L = 5350 mm	1	1
19	0454171	Hydraulikschlauch 1/4" L = 500 mm	1	1
20	0454171	Hydraulikschlauch 1/4" L = 500 mm	1	1
21	690201053	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1260 mm	1	1
22	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm	-	1
23	690201020	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1625 mm	-	1
24	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm	-	1
25	690201020	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1625 mm	-	1
26	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm	1	1
27	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm	1	1
28	0454171	Hydraulikschlauch 1/4" L = 500 mm	1	1
29	0454171	Hydraulikschlauch 1/4" L = 500 mm	1	1
30	0454171	Hydraulikschlauch 1/4" L = 500 mm	1	1
31	0454171	Hydraulikschlauch 1/4" L = 500 mm	1	1
32	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm	1	1
33	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm	1	1
34	690201060	Hydraulikschlauch 1/4" L = 3000 mm	1	1
35	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm	-	1
36	690201020	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1625 mm	-	1
37	690201020	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1625 mm	-	1
38	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm	-	1



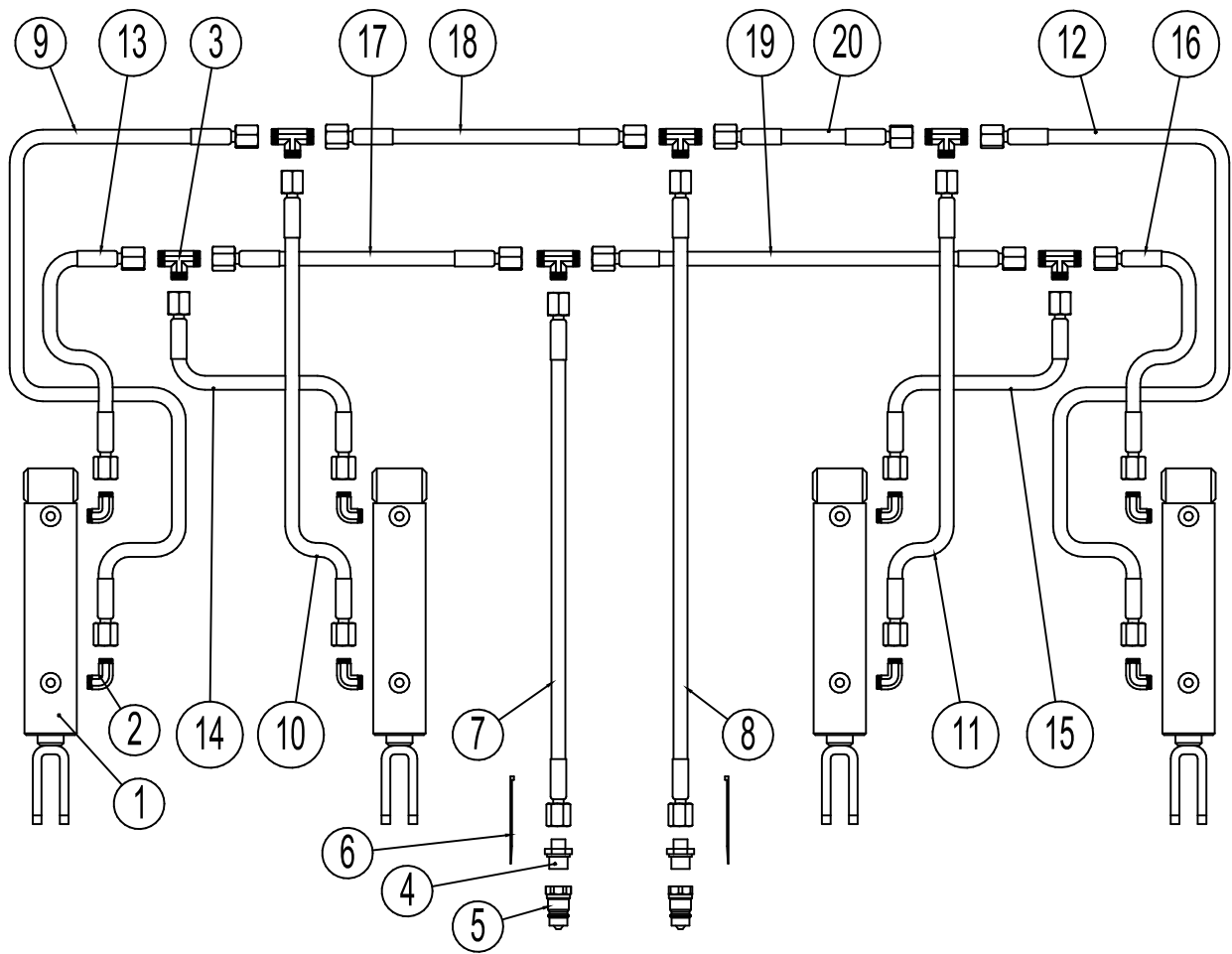
Erhöhen / Senken 4,5 + 5,5 + 6,5m



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5 m	5,5 m	6,5 m
1	0462750	Zylinder 90/40 x 280 mm	1	1	-
	0463302	Zylinder 100/40 x 280 mm		-	1
1	7345041	Zylinder 100/40 x 280/50 inliner (<i>Alternative für 0462750</i>)	-	(1)	(1)
2	7345049	Zylinder 100/40 x 285 Ø30,25/Ø40,5 <i>Vor Maschine-nr.350873</i>	1	1	1
3	690207130	Abdrosselung 3/8"	2	2	2
4	690203106	Fitting, Winkel 12-3/8"	4	4	4
5	690203130	Fitting gerade verstellbar 12 m/O-ring	2	2	2
6	690203112	Fitting, Winkel verstellbar 12 mm	2	2	2
7	690203017	Fitting verstellbar T12, m/O-ring	2	2	2
8	0446754	Fitting gerade, Ø12 x 3/8"	2	2	2
9	690203103	Fitting gerade, Ø12 x 1/2" BSP	2	2	2
10	0444020	Schnellkupplung, 1/2", Stecker	2	2	2
11	-	Kabelbinder (Rot)	2	2	2
12	690201232	Hydraulikschlauch 3/8" L = 3520 mm	1	1	1
13	0454941	Hydraulikschlauch 3/8" L = 3800 mm	1	1	1
14	0454580	Hydraulikschlauch 3/8" L = 2000 mm	1	1	1
15	690201227	Hydraulikschlauch 3/8" L = 1750 mm	1	1	1



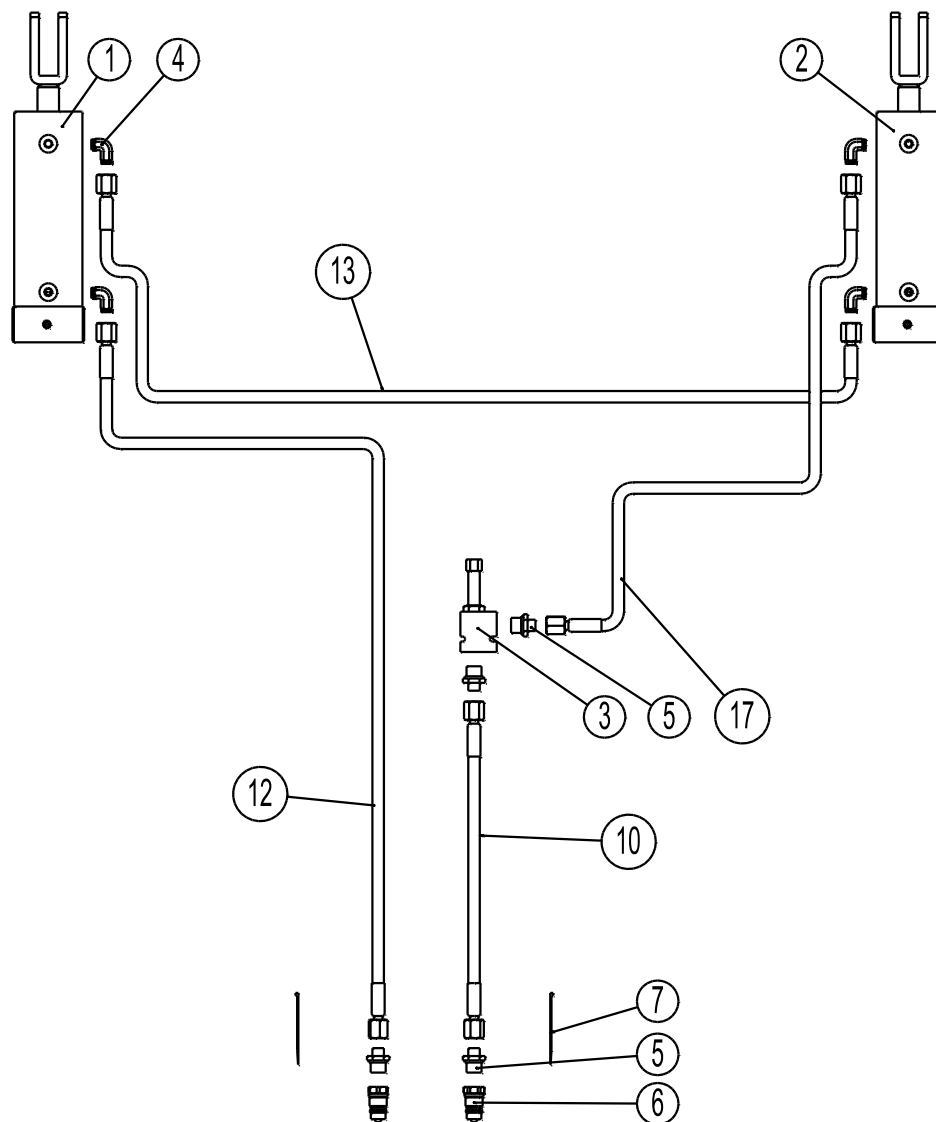
Spring-Board 4,5 + 5,5 + 6,5m



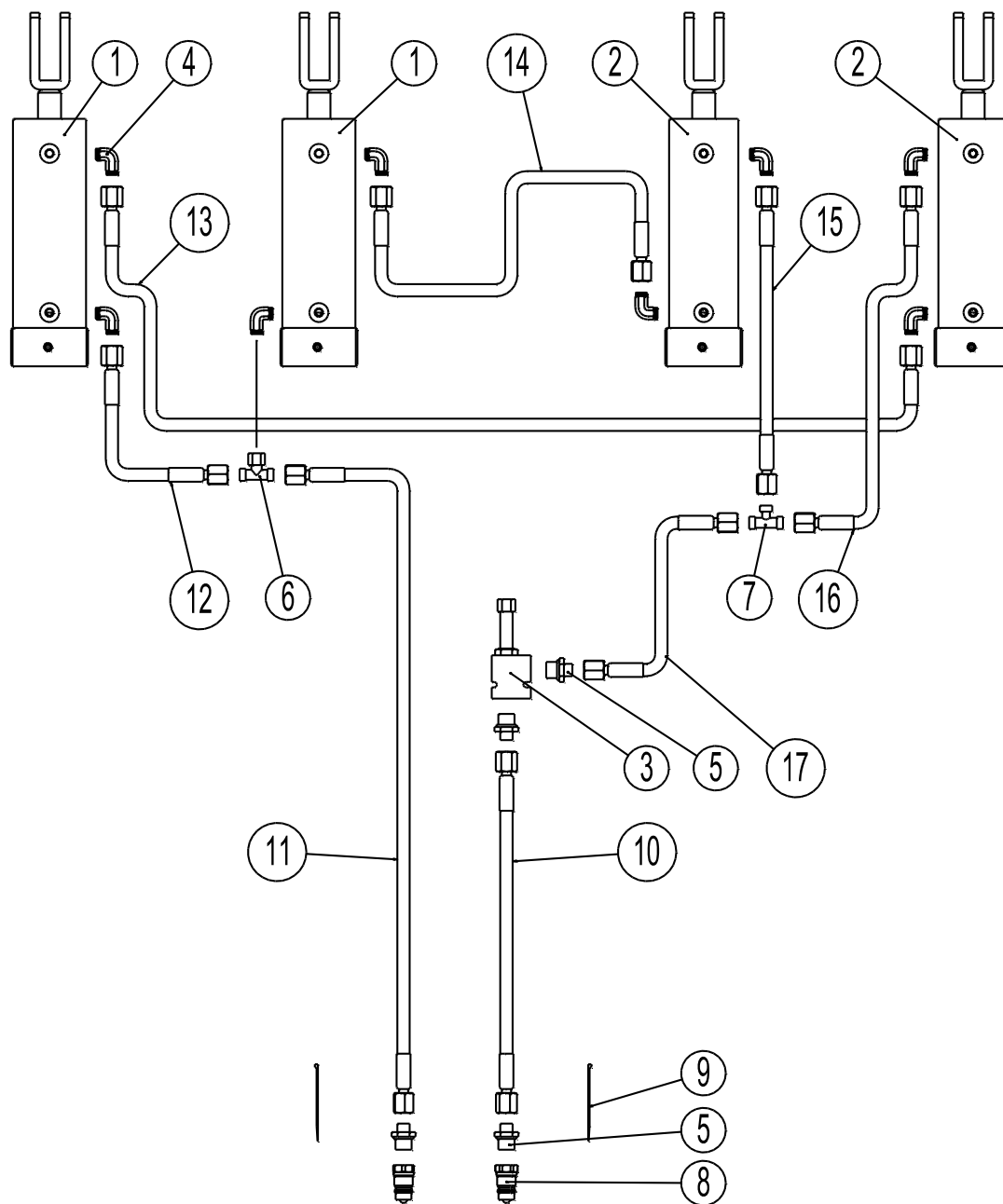
Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5 m	5,5 m	6,5 m
1	690200160	Zylinder 50/30 x 155	4	4	4
2	690203006	Fitting, Winkel 10-3/8" BSP	8	8	8
3	690203015	Fitting T10	6	6	6
4	0446752	Fitting, gerade Ø10-1/2"	2	2	2
5	0444020	Schnellkupplung, 1/2", Stecker	2	2	2
6	-	Kabelbinder (Grün)	2	2	2
7	690201045	Hydraulikschlauch 1/4" L = 4800 mm	1	1	1
8	690201045	Hydraulikschlauch 1/4" L = 4800 mm	1	1	1
9	0554441	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1460 mm	1	-	-
9	690201016	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1850 mm	-	1	-
9	0454675	Hydraulikschlauch 1/4" L = 2500 mm	-	-	1
10	0454171	Hydraulikschlauch 1/4" L = 500 mm	1	1	-
10	0454166	Hydraulikschlauch 1/4" L = 450 mm	-	-	1
11	0454171	Hydraulikschlauch 1/4" L = 500 mm	1	1	-
11	0454166	Hydraulikschlauch 1/4" L = 450 mm	-	-	1
12	0554441	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1460 mm	1	-	-
12	690201016	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1850 mm	-	1	-
12	0454675	Hydraulikschlauch 1/4" L = 2500 mm	-	-	1
13	690201053	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1260 mm	1	-	-
13	690201020	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1625 mm	-	1	-
13	0454645	Hydraulikschlauch 1/4" L = 2300 mm	-	-	1
14	0454120	Hydraulikschlauch 1/4" L = 250 mm	1	1	1
15	0454120	Hydraulikschlauch 1/4" L = 250 mm	1	1	1
16	690201053	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1260 mm	1	-	-
16	690201020	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1625 mm	-	1	-
16	0454645	Hydraulikschlauch 1/4" L = 2300 mm	-	-	1
17	690201053	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1260 mm	1	1	1
18	690201053	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1260 mm	1	1	1
19	690201053	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1260 mm	1	1	1
20	690201053	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1260 mm	1	1	1



Tiefeneinstellung 4,5 meter



Tiefeneinstellung 5,5 – 6,5 meter



Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,5 m	5,5 m	6,5 m
1	690200640	Zylinder 85/30 x 155 Ø30	1	2	2
2	690200620	Zylinder 80/30 x 155 Ø30	1	2	2
3	690209453	Tiefenanschlagventil, elektrisch m/3 x Ø1/2"	1	1	1
4	690203006	Fitting, Winkel 10-3/8" BSP	4	8	8
5	0446752	Fitting, Gerade Ø10-1/2"	4	4	4
6	690203014	Fitting, verstellbar T10 L m/O-ring	-	1	1
7	690203015	Fitting T10	-	1	1
8	0444020	Schnellkupplung, 1/2", Stecker	2	2	2
9	-	Kabelbinder	2	2	2
10	690201028	Hydraulikschlauch 1/4" L = 6700 mm (u/dybdestop)	1	-	-
10	690201004	Hydraulikschlauch 1/4" L = 4950 mm (m/dybdestop)	1	-	-
10	690201012	Hydraulikschlauch 1/4" L = 6000 mm (u/dybdestop)	-	1	1
10	690201014	Hydraulikschlauch 1/4" L = 4950 mm (m/dybdestop)	-	1	1
11	690201012	Hydraulikschlauch 1/4" L = 6000 mm	-	1	1
12	690201028	Hydraulikschlauch 1/4" L = 6700 mm	1	-	-
12	690201053	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1260 mm	-	1	-
12	690201013	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1770 mm	-	-	1
13	690201038	Hydraulikschlauch 1/4" L = 4000 mm	1	-	-
13	690201011	Hydraulikschlauch 1/4" L = 5350 mm	-	1	-
13	690201031	Hydraulikschlauch 1/4" L = 6350 mm	-	1	1
14	690201070	Hydraulikschlauch 1/4" L = 2800 mm	-	1	1
15	0454120	Hydraulikschlauch 1/4" L = 250 mm	-	1	1
16	0554441	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1460 mm	-	1	-
16	0454591	Hydraulikschlauch 1/4" L = 2000 mm	-	-	1
17	0454313	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1130 mm (m/dybdestop)	-	1	1
17	0454578	Hydraulikschlauch 1/4" L = 1995 mm (m/dybdestop)	1	-	-



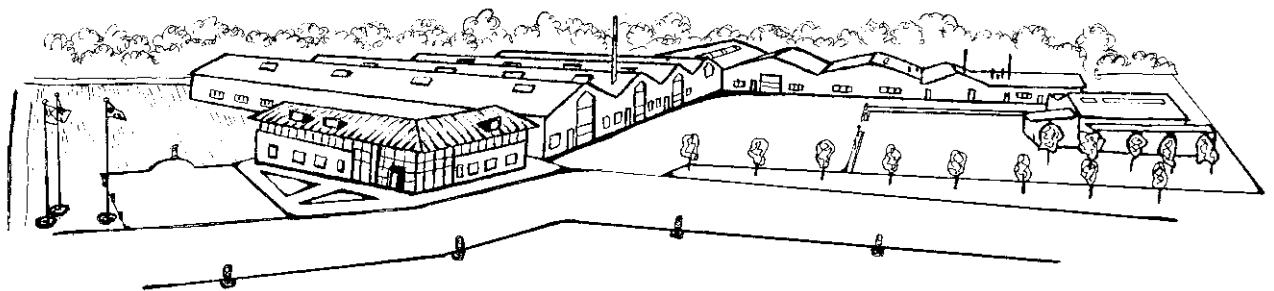
Maschinen zum Wachstum

Maschinen zum Wachstum

Maschinen zum Wachstum

Maschinen zum Wachstum

Maschinen zum Wachstum



Fristlose Änderungen der Konstruktion vorbehalten.